

'ada berbetulan dengan persembahan 'angkat pan jarg khudus; maka hāttil-nja nanti 'ada 'akan reziknij pada segala 'awrag jarg megr'ardjakan pakardjā'an negerij.

19 Maka segala 'awrag jarg megr'ardjakan pakardjā'an negerij; maka rika 'itu 'akan megr'ardjakan pakardjā'anja deri dālam lakalijen hulubagja 'awrag Jifir'ejl.

20 Saganap persembahan 'angkat pan 'akan 'ada duwa pūloh lima ribu tombakh, serta dengan duwa pūloh lima ribu: dengan 'angkat persāgi kamu 'akan persembahkan persembahan 'angkat pan jarg khudus 'itu, serta dengan kapunjā'an negerij.

21 Maka bārag jarg tiggāl 'itu nanti 'ada bagi mahā Parghūlu, deri fabelah sinu, dan deri labelah sāna deri pada persembahan 'angkat pan jarg khudus, dan deri pada kapunjā'an negerij dimūka kaduwa pūloh lima ribu tombakh persembahan 'angkat pan 'itu, sampej kapada tepi tanah timor dan barat, dimūka kaduwa pūloh lima ribu 'itu pada tepi tanah barat, berbetulan dengan legala bahagian lājin p, 'inilah bagi mahā Parghūlu: maka persembahan 'angkat pan jarg khudus, dan makhdis khobah 'akan 'ada ditegah p nja.

22 'Adapawn deri pada kapunjā'an 'awrag Lejwij, dan deri pada kapunjā'an negerij, jarg ditegah p tempat jarg 'akan 'ada bagi mahā Parghūlu; jarg di'antāra tepi tanah Jehūdā, dan di'antāra tepi tanah Benjamīn, 'itu 'akan 'ada bagi mahā Parghūlu.

23 Sjahdān 'akan segala hulubagja jarg tiggāl 'tu: deri pada tapas timor sampej katapis barat, kalāg sawātu sipat bagi Benjamīn.

24 Dān pada tepi tanah Benjamīn, deri pada tapas timor sampej katapis barat, sawātu bagi Simezawn.

25 Dān pada tepi tanah Simezawn, deri pada tapas timor sampej katapis pas barat, sawātu bagi Jifaskār.

26 Dān pada tepi tanah Jifaskār,

D A N I J E J L.

FATSAL JANG PERTAMA.

1 PAdā tāhon jarg katiga deri pada karadjā'an Jehawjahm, Sulthān 'awrag Jehūdā, dā-taglah Nebukadnezār Sulthān Bābel ka-Jertihalejm, dan megr'apoinglah dija 'tu.

2 Maka mahā besar Tūhan pawin sarahkanlah pada tāgannja Jehawjahm Sulthān 'awrag Jehūdā, dan saparaw deri pada segala bādjān khobah 'Allah, lālu 'ija bawālah dija 'itu katānah Sīmsār, perlobahkan dirūmah Dejwatānja: maka segala bādjān 'itu debawanjalah ka-dālam gadog perbendaharā'an Dejwatānja.

3 Maka bertāhlah Sulthān pada 'Alipenez, Parghūlu legala sīda p nja, mendātargkan bārag 'awrag deri pada benij Jifir'ejl, katahuwīj deri pada 'atfal Sulthānij, dan deri pada 'Amir besar p,

4 Būdakh p jarg bārag telā būkan 'ada padānja, tetāpi jarg bājik pārasnja, dan jarg fahm pada legala djenis hikmet, dan jarg salim pada bārag silmu, dan jarg megr'arti bārag megr'atahuwan, dan jarg padānja 'ada khowat, 'ākan berderij dālam mātegej Sulthān: khetset-nja hendakh megr'adjar marika 'tu kitab dan bahāla 'awrag Kal-dim.

5 Maka Sulthān pawin permanā-'ilah bagi marika 'tu, rijāla saharī pada hartnja, deri pada 'ijapan persembahan Sulthān, dan deri pada 'ajer 'angwr minōmannja, khetset-nja hendakh pejarākan marika 'tu tiga tāhon lamānja, sopāja pada

hūdjongnja 'ija berderij megrhādap hadret Sulthān.

6 'Adapawn di'antāra marika 'tu 'adālah bārag 'awrag deri pada benij Jehūdā, 'ija 'itu Danijejl, Hhananjā, Mijā'ejl, dan Szazaryā.

7 Maka Parghūlu segala sīda p bersālinlah nama p pada marika 'tu, dan tārolah bagi Danijejl nama Bejtihējātūr, dan bagi Hhananjā nama Sadrak, dan bagi Mijā'ejl nama Mejšak, dan bagi Szazaryā nama Szabejd Nedjaw.

8 'Adapawn bernijetlah Danijejl dālam hatinja, 'āgar djārgan 'ija menedjiskan dirinja pada 'ijapan perlantapan Sulthān, 'ataw pada 'ajer 'angwr minōmannje; sebeb 'itu mōhonlah 'ija kapada Parghūlu legala sīda p, 'āgar djārgan 'ija menedjiskan dirinja.

9 Maka 'Allah pawin djādikanlah Danijejl ber'awleh kamurāhan dan rahmet dihadāpan Parghūlu segala sīda p 'tu.

10 Kāra berkatālah Parghūlu segala sīda p 'tu pada Danijejl; 'āku 'ini 'ada tākot Tuwanku Sulthān, jarg sūdāh permanā'ij makānan kāmū, dan minōman kāmū: 'antah sebeb 'apa 'ija 'ākan melihat mūka p mu 'tu lebeh kurus deri pada segala būdakh lājin p, jarg fazemān dengan kāmū? bagitu kāmū kalakh bāper-luitargkan 'āku bagi Sulthān detindas kapalāku.

11 Tatkalā 'tu berkatālah Danijejl kapada Meltār, jarg Parghūlu segala sīda p sūdālah megr'angkat 'ākan persembahan 'atas Danijejl, Hhananjā, Mijā'ejl, dan Szazaryā: 12 Hendakhlah krānja mentjawba

hamba p mu bārag sapuloh hārij lah mānja, dan bājikalah 'awrag berikān pada kāmij bārag hūma p an sopāja kāmij mākan, dan 'ajer sopāja kāmij minom.

13 Dan bājikalah terlihātij dīhadāpan mukānu segala rūpa kāmij, dan rūpa segala 'awrag mūda lājin p, jag 'ada mākan 'ijapan perlantāpan Sulthān: māka sabagimāna 'agkaw 'akan hābis lihātij, hendaklah 'agkaw berbowat demikijēn pada hamba p mu.

14 'Arkijēn māka degarlah 'ija 'akan marika 'itu pada ihāl 'ini, dan 'jawbālah dija sapuloh hārij lamānja.

15 'Adāpaw n pada hūdjong sapuloh hārij 'itu kalihātianlah rupānja 'itu lebeh bājik, dan lebeh gūmōk dagigija, deri pada famōwa budak lājin p, jag mākan 'ijapan perlantāpan Sulthān.

16 Satelah 'itu māka djādi Meltsear 'itu meg'ambil 'ijapan perlantāpanija, dan 'ajer 'angawr minōmanija, dan memberij padānja sādja hūma p an.

17 'Adāpaw 'akan ka 'ampat budak 'itu, 'Allah karunjākanlah padānja silmu, dan zaktal pada fakalijēn kitāb, dan hikmet: 'istemejwa 'akan Danijel dekarunjākanijālah meg'artikan fakalijēn djenis rūjat dan mimpian.

18 'Adāpaw pada hūdjong segala hārij 'itu, pada jag māna Sulthān sudālah menitāhkan memāfōkkan marika 'itu, māka Paghūlu segala sīda p memāfōkkanlah dija meg'hadāp ihadret Nebukadnējar.

19 Māka berkāta p lah Sulthān degan marika 'itu, hānja deri pada fakalijēnja 'itu tijadālah kadepātan bārag sa 'awrag leperti Danijel, Hhananjā, Mijā'ejl, dan 'azarjā: māka berdirilah marika 'itu meg'hadāp ihadret Sulthān.

20 'Adāpaw dalam fakalijēn ihāl hikmet jag mazkūl, jag Sulthān bertanyākanlah deri padānja, māka

dedāpatnjālah marika 'itu sapuloh kijēn bidjakh deri pada famōwa 'awrag lastarāwan, dan 'ahlu-'Inudjūm, jag 'adālah dalam salitroh karadjā-annja.

21 Māka berkakālanlah Danijel fampej tāhon jag pertāma deri pada Sulthān Kawrej.

FATSAL JANG KA II.

1 'Adāpaw pada tāhon jag kaduwa deri pada karadjā'an Nebukadnējar, bermimpianlah Nebukadnējar babarapa mimpian: māka berdarbarlah hatinja, dan hālag'lah tidornja deri padānja.

2 Tatkalā 'itu bertitāhlah Sulthān memāggil 'awrag lastarāwan, dan 'ahlu-'Inudjūm, dan penjūlop p, dan 'awrag Kasdim, 'akan memberita pada Sulthān segala mimpianja: 'arkijēn māka datag'lah marika 'itu, dan berdirilah meg'hadāp ihadret Sulthān.

3 Māka berlabdālah Sulthān pada marika 'itu; 'aku sudālah bermimpian: māka berdarbarlah hatiku, hendaklah meg'atahuwij mimpian 'itu.

4 Tatkalā 'itu sōmbālah 'awrag Kasdim 'itu pada Sulthān tjāra 'Arā-mij: hej Sulthān, hīdoplāh kirānja pada salāma p nija, hendaklah meg'atākan mimpian pada hamba p mu, māka kāmij 'akan menjatākan meg'artujan.

5 Sulthān pawn sātūlah, dan berlabdālah pada 'awrag Kasdim; hūlah 'itu sudālah lūtut deri padāku: djikalaw tijāda kāmū memberij tāhu padāku mimpian 'itu degan meg'artujanja, nistjēja kāmū 'akan dejinjag, dan rūmah p mu 'akan dedjadikan satandas.

6 Tetāpi djikalaw kāmū menjatākan mimpian 'itu degan meg'artujanja, nistjēja kāmū 'akan tarāma 'anugrah p, dan karunjā, dan horimat besār deri pada ihadretku: tāgal 'itu hendaklah menjatākan padā-

ku mimpian 'itu degan meg'artujanja.

7 Marika 'itu pawn sātūlah pada kaduwa kali, dan sōmbālah; bājikalah Sulthān meg'atākan mimpian 'itu pada hamba p nija, māka kāmij 'akan menjatākan meg'artujanja

8 Sulthān pawn sātūlah, dan labdālah; degan saloggolhūja 'aku 'ini tāhu, bahuwa kāmū 'ini ber'ejfōh p kan wakhtu, fedārg kāmū melihat, bahuwa hūlah 'itu sudālah lūtut deri padāku.

9 Djikalaw mimpian 'itu tijāda kāmū berij tāhu padāku, sawātu djūga 'ada ihukumnu, sebab 'itu kāmū sudālah marejkeh perkātā'an dusta dan bōhorg, 'akan performabahkan 'itu pada ihadretku, fahing-wakhtu ber'iblah: sebab 'itu kātākanlah mimpian 'itu padāku, māka 'aku pawn 'akan meg'atahuwij, bahuwa kāmū 'akan menjatākan meg'artujanja padāku.

10 'Awrag Kasdim pawn sātūlah pada ihadret Sulthān, dan sōmbālah; būkan 'ada bārag sa 'awrag mānujija di'atas būmi, jag sampat menjatākan titah Sulthān: tāgal 'itu tijadālah bārag Sulthān, 'awrag besār, 'ataw 'awrag jag depertuwan, jag sudālah menontut bārag perkāra jag sabāgejnya deri pada bārag 'awrag lastarāwan, 'ataw 'ahlu-'Inudjūm, 'ataw 'awrag Kasdim.

11 Kārana terlālu sūkarlah perkātā'an 'itu, jag Sulthān 'ada meñontut: māka būkan 'ada 'awrag lājin, jag dāpat menjatākan 'itu pada ihadret Sulthān, hānja 'Alihat djūga, jag kadudōkannja lerta degan dagrig būkan 'adānija.

12 Sebab 'itu morkālah Sulthān, dan gūlarlah sāgat, lālu bertitāhlah 'akan meg'hilangkan famōwa 'awrag ihakim di-Bābel.

13 Māka kaluwarlah titah 'itu, sopāja segala 'awrag ihakim 'itu debūnoh: lāgipawn dejtaharinjālah

Danijel, dan tamān p nija, 'akan debūnoh.

14 Tatkalā 'itu māka Danijel pawn sampejkanlah sawātu bitjēja degan bidjaktāhanja kapada 'Arjawk, Paghūlu segala 'abantāra Sulthān 'itu, jag sudālah kaluwar 'akan membūnoh segala 'awrag hā-kūm di-Bābel.

15 'Ijapawn sātūlah, dan katālah pada 'Arjawk wakīl Sulthān 'itu; sebab 'apa titah 'itu 'akan deperlakdikan sabāgat p deri pada fihak Sulthān? tatkalā 'itu māka 'Arjawk berilah ihāl 'itu tāhu pada Danijel.

16 Māka Danijel pawn māfōkklah, dan mintālah deri pada Sulthān, sopāja deberinja padānja bārag wakhtu, 'akan menjatākan meg'artujan 'itu pada Sulthān.

17 Sudāh 'itu māka pergilah Danijel karūmahuja, dan berilah ihāl 'itu tāhu pada Hhananjā, Mijā'ejl, dan 'azarjā, tamān p nija 'itu:

18 Sopāja depintānja rahmet deri pada ihadret 'Allah Tūhan segala lāgit 'akan rahafija 'ini, 'agar djāgan dehilagkannja Danijel, dan tamān p nija, lerta degan peninggal segala 'awrag ihakim di-Bābel.

19 Tatkalā 'itu degan rūjat pada mālan rahafija 'itu sudālah denjatākan pada Danijel: telah 'itu māka Danijel pawn pudjilah 'akan 'Allah Tūhan segala lāgit.

20 Danijel pawn sātūlah, dan kātalah: 'adālah kirānja nāma 'Allah kapudjā'an deri pada salāma p nija, dan sampej salāma p nija, kārana 'ija 'ampūnja hikmet dan djabarjēt.

21 Kārana 'ija djūga 'ada meg'ubabhan segala māfa dan kotika, 'ija 'ada pjtākan Sulthān p, dan 'ija 'ada mendirikan Sulthān p: 'ija 'ada karunjākan hikmet pada 'awrag ihakim, dan silmu pada 'awrag jag meg'atahuwij zaktal:

22 'Ija djūga 'ada menjatākan bāgej p perkāra jag mahā dalam, dan jag terbūni: 'ija tāhu bārag jag *G g 5

'ada dëlâm kalam, kârana tarag 'itu kakâlîj lertânya.

23 Padâmu, jâ 'Ilah bâpa nejmek-ku, pâtek 'ini 'ada memberîj 'jukûr, dan meg'ûtiap tashîh, 'awleh kâ-rana 'agkaw suda karunjakân huk-met dan djabarîjet padâku; dan sa-karag 'agkaw suda berîj tâhu padâku bârag jarg kâmi j suda memînta derî padâmu, kârana khitâh Sulthân 'itu 'agkaw suda berîj tâhu pada kâmi j.

24 Tâgal 'itu mâfokhlah Danîejl kapada 'Arjawk, jarg Sulthân suda-lah menitâhkan, 'âkan meg'hilang-kan segala 'awrag haktim di-Bâbel: 'ija paw n pergilah, dan katâlah padânya demikîjen 'ini; djârganlah meg'hilangkan segala 'awrag ha-ktim di-Bâbel: tetapi hendakhlah memâfokhkan pâtek meg'hâdap Sul-thân, maka pâtek 'âkan menjâtakan pegg'artijan pada Sulthân.

25 Tatkalâ 'itu maka gupoh 'Ar-jawk paw n memâfokhkanlah Da-nîejl meg'hâdap Sulthân, dan lom-bahlah demikîjen 'ini padânya; ba-huwa pâtek suda mendâpat sa 'aw-rag laki p derî pada 'awrag kapin-dâhan tawânan Jehûdâ, jarg 'âkan memâslûmkan pegg'artijan 'itu pada Sulthân.

26 Sulthân paw n sâhutlah, dan berlabâlah pada Danîejl, jarg na-mânya Bejlthelâttar: 'agkawkah sampat memâslûmkan padâku mim-pijan 'itu, jarg suda kullhat, dan pegg'artijannya?

27 Danîejl paw n sâhutlah pada Hadrêt Sulthân, dan lombahlah; rahafija 'itu, jarg Sulthân 'ada meñontut, bûkan 'awrag haktim p, 'ahlu-lîrudûm, 'awrag fatarâ-wan, 'ataw 'awrag patanong 'ada sampat menjâtakan pada Sulthân:

28 Tetâpi 'ada sawâtu 'Ilah didâ-lam sawrga, jarg menjâtakan segala rahafija, 'ija suda memâslûmkan pada Sulthân Nebukadnetar bârag jarg 'âkan djâdi pada komedîjen kâ-ri j p nja: mimpijannu, dan segala

rûjat kapalamu di'âtas per'aduwân-mu, 'itu 'ada bag'ini:

29 'Agkaw 'ini, jâ Sulthân, ba-huwa timbullah kira p annu, sedag 'adâmu di'âtas per'aduwannu, 'âkan meg'atahuwîj bârag jarg 'âkan djâ-di komedîjen derî pada 'ini: maka Tûhan jarg menjâtakan segala ra-hafija, 'ija suda memâslûmkan padâmu bârag jarg 'âkan djâdi.

30 'Adapawn 'âkan pâtek, rahafija 'ini suda derjâtakan pada pâtek, bûkan 'awleh hikmet jarg 'ada ter-lâku didâlam pâtek derî pada sawawâ 'awrag jarg hîdop: tetapi 'awleh kârana sopâja 'awrag 'âkan memâ-slûmkan pegg'artijan 'itu pada Sul-thân, dan sopâja 'agkaw 'âkan meg-'atahuwîj segala kira p an hatimu.

31 'Agkaw 'ini, jâ Sulthân 'adâ-lah melîhat, maka bahuwa safog-gohnja 'adâlah sawâtu pâtoyg jarg besar, (bahuwa pâtoyg 'ini 'adâlah mulîja, dan tjahânjâ 'adâlah in-dah) 'itupawn 'adâlah berdrîj ber-fabarâgan degan 'agkaw: dan rupannya 'adâlah hajbat.

32 'Adapawn 'âkan pâtoyg 'ini, kapalânya 'adâlah derî pada amâs tuwâh, dadânya dan lâgan p nja 'itu derî pada pejraht: purutnja dan pâha p nja 'itu derî pada tim-bâga:

33 Betis p nja 'itu derî pada besîj: kâki p nja 'itu saparawnja derî pada besîj, dan saparawnja derî pada tânah lijat.

34 'Agkaw 'adâlah melîhat 'itu, saburg terkaratlah sabowah batu tijâda degan tâgan p: 'itu paw n timpâlah pâtoyg 'itu pada kâki p nja derî pada besîj dan tânah lijat, lalu romokkanlah dija 'itu.

35 Tatkalâ 'itu teromokkanlah sa-ma p besîj, tânah lijat, timbâga, pejraht, dan amâs, maka djâdikh 'itu seperti sekam ditampat penabâ-han pada mâla kamaraw, maka 'âgin paw n 'agkatlah bowrag dija 'itu, dan bârag tampat paw n tja-dâlah kadapâtan padânya 'itu: tetapi

bâtu 'itu, jarg suda memîmpa pâ-tog 'itu, djâdikh sawâtu gûnog-besar, saburg 'ija melîpûti salû-roh bûmi.

36 'Inilah mimpijan 'itu: 'ada-pawn pegg'artijannya kâmi j 'âkan meg'atâkan pada Hadrêt Sulthân.

37 'Agkaw 'ini, jâ Sulthân, 'ada Râdja segala Râdja: kârana 'Allah Tûhan segala lâgit suda karunja-kan padâmu karadjâ'an, pegg'awa-sâ'an, dan pegg'arâfan, dan ka-mulijâ'an:

38 Maka bârag dimâna p 'adâlah didokh 'ânakh p mânufija, 'ija suda-lah larahkan pada tâgranu hejwân dipâdag, dan bûrogy p an dilâgit, dan 'ija suda djâdikh 'agkaw 'âkan jarg depertuwan 'âtas lamo-wanja 'itu: 'agkaw 'ini 'ada ka-palânya jarg ka'amâfan.

39 Maka komedîjen derî padâmu 'âkan berdrîj sawâtu karadjâ'an lâ-jin, jarg lebh rindah derî padâmu: komedîjen karadjâ'an jarg katiga 'itu lâjin, derî pada timbâga djûga, jarg 'âkan depertuwan 'âtas salûroh bûmi.

40 Maka karadjâ'an jarg ka'am-pat 'itu 'âkan 'ada karas lalaku besîj: sedag besîj melûmkan dan mele-mahkan segala sawâtu: adapawn seperti besîj, jarg memudhkan laka-lîjen 'ini, demikîjenlah 'itu 'âkan melûmkan dan memudhkan.

41 Dan bahuwa 'agkaw suda melîhat kâki p, dan djâri j p kâki, saparawnja tânah lijat 'awrag pen-djûnan, dan saparawnja besîj, 'itu 'âkan 'ada sawâtu karadjâ'an jarg

terbahâgi p, tetapi bârag derî pada katogohan besîj 'âkan 'ada dâlam-nja, talandjûran jarg mâna 'ag-kaw suda melîhat besîj terjampor degan tânah lijat jarg berpijêj;

42 Dan segala djâri kâki p saparawnja besîj, dan saparawnja tânah lijat: karadjâ'an 'itu fategahnja 'âkan 'ada karas, dan fategahnja 'âkan 'ada gâtas.

43 Dan bahuwa 'agkaw suda

melîhat besîj terjampor degan tâ-nah lijat jarg berpijêj, foggoh-pawn marika 'itu dâpat berjampor dirinja 'awleh benèh mânufija, te-tâpi tijâda 'ija dâpat paferâkan di-rnja sawâtu degan sawâtu, seperti besîj tijâda termîfrâ degan tânah lijat.

44 Tetâpi pada hari j pegala Sul-thân 'itu, 'Allah Tûhan segala lâgit 'âkan mendirîkan sawâtu ka-radjâ'an, jarg pada lâlâma p nja tijâda karusâkan: maka karadjâ'an 'itu djûga tijâda 'âkan debejarkan pada bârag khawm lâjin: 'itu paw n 'âkan melûmkan dan menijâdikan sawawâ karadjâ'an 'itu: tetapi sen-dirinja djûga 'âkan berdrîj tatâp pada salâma p nja.

45 Sebab 'itu 'agkaw suda melî-hat, bahuwa sabowah batu suda terkarat derî pada gûnog 'itu tijâda degan tâgan p, jarg suda melî-matkan besîj, timbâga, tânah lijat, pejraht, dan amâs: 'Allah 'akhar suda memâslûmkan pada Sulthân bârag jarg 'âkan djâdi komedîjen derî pada 'ini: adapawn mimpijan 'itu benar, dan pegg'artijannya 'itu foggoh.

46 Tatkalâ 'itu djâtohlah Sulthân Nebukadnetar terfoggok ka'âtas mukannya, dan suda dikh menjom-bah Danîejl: dan suda dikh 'awrag performakhan padânya performâhan tjûtor p an, sama p degan performâhan santap p an, dan bawu p an jarg harum.

47 Sulthân paw n sâhutlah pada Danîejl, dan 'ûtiaplah; labenar-njâlah, bahuwa 'Ilah kâmu 'ada 'Ilah segala 'Alîhat, dan Tûhan se-gala Sulthân, jarg degan 'Ilâh menjâtakan segala rahafija, sedag 'agkaw suda sampat menjâtakan rahafija 'ini.

48 Tatkalâ 'itu Sulthân paw n membefarkanlah Danîejl, dan ka-rujâkanlah padânya babarapa 'anu-garah jarg amat limpah, dan per-tuwâkanlah dija 'âtas salûroh na-

gara Babel, mendjati Paghulu segala awrag besar p, ter'agkat atas famowa awrag hakim di-Babel.

49 Tatkala itu mintalah Danijejl deri pada Sulthán: maka de'agkatbejd Nedjawi itu memarentahkan ihál 'ahwál nagára Babel; tetapi Danijejl berkandjarglah dállam pintu gerbag Sulthán.

FATSAL JANG KA III.

1 **A** Dapawn Sulthán Nebúkadnetar netlar kardjantikanlah sawátu pátoeg deri pada 'amás, tiggijnja 'itu 'anam púloh hasta, lejbarnja 'itu 'anam hasta: 'itupawn dedirirkaninjálah pada lembah Dúrá, dállam nagára Babel.

2 Maka Sulthán Nebúkadnetar pawn strohlah awrag pergi menghimponkan segala Pag'ejran, segala Damag, dan segala 'Adapáti, segala Pag'líma, segala Bendahára, segala Manterij, segala Tomargogg, dan famowa Mandalika nagára p: Sopa marika 'itu datarg kapada tahbis pátoeg 'itu, jarg telah sudah dedirirkan Sulthán Nebúkadnetar.

3 Tatkala 'itu berkompollah segala Pag'ejran, segala Damag, segala 'Adapáti, segala Pag'líma, segala Bendahára, segala Manterij, segala Tomargogg, dan famowa Mandalika nagára p kapada-tahbis pátoeg 'itu, jarg telah sudah dedirirkan Sulthán Nebúkadnetar: maka berdirilah marika 'itu menghadap pátoeg 'itu, jarg telah sudah dedirirkan Nebúkadnetar.

4 Maka fa'awrag penjaruw pawn berlarúlah degan khawat; awrag meng'atakan pada kamu, hej segala khawn, segala 'umat, dan segala awrag jarg berbágej p bahála: 5 Pada mála mána kamu 'akan menerag búngi tandokh, bagfij p, kiti'apij, harbab, fardam, nobat, dan segala djenis búngi p an: maka hendakhlah kamu djátok terflogkor,

dán sudjúd menjombah pátoeg ka'amálan 'itu, jarg telah dedirirkan Sulthán Nebúkadnetar:

6 Maka bárag sijapa jarg tíjádá djátok terflogkor, dan sudjúd menjombah, pada djam 'itu djága 'ija 'akan delimpur kategah p tanúr 'ápij jarg bernjála.

7 Tágál 'itu pada mála 'itu djága, mána famowa khawn 'itu dergariah búngi tandokh, bagfij, kiti'apij, harbab, fardam, dan segala djenis búngi p an, maka djátokhlah terflogkor famowa khawn, 'umat p, dan awrag jarg berbágej p bahála, sambil sudjúd menjombah pátoeg ka'amálan 'itu, jarg telah sudah dedirirkan Sulthán Nebúkadnetar.

8 Sebab 'itu pada mála 'itu djága menghampiriah bárag láki p deri pada awrag Kasudm, jarg mendóbi awrag Jehudij njéta p,

9 Marika 'itu sahutlah, dan sombahlah pada Sulthán Nebúkadnetar: hej Sulthán, hídoplah kiranja pada lálama p nja.

10 'Agkaw 'ini, já Sulthán, sudah tantukan khaadlá, bahuwa famowa manúsija, jarg 'akan degar búngi tandokh, bagfij, kiti'apij, harbab, fardam, dan nobat, dan segala djenis búngi p an, 'itu 'akan djátok terflogkor, dan sudjúd menjombah pátoeg ka'amálan 'itu:

11 Dán bárag sijapa jarg tíjádá djátok terflogkor, dan sudjúd menjombah, 'ija 'akan delimpur kategah p tanúr 'ápij jarg bernjála.

12 'Ada bárag láki p Jehudij, jarg 'agkaw sudah meng'agkat memarentahkan ihál 'ahwál nagára Babel, jaznij Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi: segala láki p 'ini, já Sulthán, sudah tíjádá ber'indah padámu; tíjádá 'ija berbowat sibádet pada Dejwatámu, dan tíjádá 'ija sudjúd menjombah pátoeg ka'amálan 'itu, jarg telah dedirirkan 'agkaw.

13 Tatkala 'itu berfabdálah Nebúkadnetar degan morika dan ka-

hagátan 'amarah, suroh mendatangkan Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi: tatkala 'itu maka segala láki p 'ini sudah dedatangkan menghadap Sulthán.

14 Nebúkadnetar pawn sahutlah, dan bertittahlah padanja; 'adakah degan sahádja, hej Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi, kamu 'ini tíjádá berbowat sibádet pada Dejwatáku, dan tíjádá sudjúd menjombah pátoeg ka'amálan 'itu, jarg telah dedirirkan 'aku?

15 Sakarag pawn djikalaw kamu 'ini 'ada fadija pada mála, mána kamu degar búngi tandokh, bagfij, kiti'apij, harbab, fardam, dan nobat, dan segala djenis búngi p an, hendakhlah djátok terflogkor, dan sudjúd menjombah pátoeg 'itu, jarg sudah kukardjatkan, sabájik p djága: tetapi djikalaw tíjádá kamu sudjúd menjombah, pada djam 'itu djága kamu 'akan delimpur kategah p tanúr 'ápij jarg bernjála: antah sijapa garag 'ilah 'itu, jarg 'akan melúputkan kamu deri pada tárgan p ku?

16 Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi pawn sahutlah, dan sombahlah pada Sulthán Nebúkadnetar; tíjádá 'ilah kamu menjahut padámu 'akan membálas ihál 'ini:

17 Djikalaw háros djádi bagitu, bahuwa 'ilah kamu, jarg padanja kamu 'ini berbowat sibádet, 'ija sampat melúputkan kamu deri dállam tanúr 'ápij jarg bernjála, lági 'ija 'akan melúputkan kamu deri pada tárganmu, já Sulthán.

18 Tetápi djikalaw tíjádá, 'adálah kiranja katahwan padámu, já Sulthán, bahuwa tíjádá kamu 'ini 'akan berbowat sibádet pada Dejwatámu, dan tíjádá sudjúd menjombah pátoeg ka'amálan 'itu, jarg telah dedirirkan 'agkaw.

19 Tatkala 'itu Nebúkadnetar pawn punohlah degan hágat morikanja, dan 'ajer múnkanya ber'ubahlah, sambil menggúlar 'akan Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi:

'ija pawn sahutlah, dan berfabdálah; sambil menjúroh awrag mengháगतkan tanúr 'itu tudjoh kjen lebéh deri pada awrag bejála mengháगतkan 'itu.

20 Dán pada bárag láki p jarg terkarás khawatnja, jarg 'ada didállam balantaránja, bertittahlah 'ija meng'ikat Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi, 'akan menjompardja kadállam tanúr 'ápij jarg bernjála.

21 Sateleh 'itu maka ter'ikatlah segala láki p 'ini, sedag 'ija terkeña lági degan sabéj p nja, fardam, dan dastar p nja, dan segala pakejannja lájin p, lálu delimpurnjálah marika 'itu kategah p tanúr 'ápij jarg bernjála.

22 Sebab 'itu awleh kárana titah Sulthán 'itu 'adálah membáगतkan kardja, dan tanúr 'itu 'adálah hágat terlálu 'amat, maka segala láki p 'itu, jarg sudah meng'agkat bowrag Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi, terbúnohlah marika 'itu awleh búrga p 'ápij.

23 Tetápi fatelah sudah katiga láki p 'ini, Sladrak, Mejsjak, dan Zabejd Nedjawi 'itu djátokh kategah p tanúr 'ápij jarg bernjála, sedag 'adálah 'ija ter'ikat:

24 Maka tatkala 'itu Hejranlah terjargag Sulthán Nebúkadnetar, dan bárgonlah 'ija degan segarah, lálu sahutlah, dan berfabdálah 'ija pada Manterij p nja; búkankah kamu sudah melimpur tíga láki p kamij tergan p tanúr 'ápij jarg bernjála, sedag 'adálah 'ija ter'ikat: sahutlah marika 'itu, dan fombahlah pada Sulthán; benarlah, já Sulthán.

25 Sahutlah 'ija, dan títtahlah; bahuwa lasfoggohnja 'aku 'ini 'ada melihat 'ampat láki p jarg ter'awrej 'itu berdjálan ditegah p 'ápij, dan bárag mára bahája búkankah 'ada padanja: dán rupánja awrag jarg kamij 'itu fá upama degan 'anakh 'Allah.

26 Tatkala 'itu menghampiriah Nebúkadnetar kapada pintu tanúr 'ápij

jag bermála, lálu sáhtulah 'ija, dan berfabdálah: hej Sladrak, Mejjak, dan Zabejd Nedjaw, hej ham-ba p' Allah Tasáláj, kaluwarlah ká-mu, dan dátanglah kamarij: tatkála 'itu kaluwarlah Sladrak, Mejjak, dan Zabejd Nedjaw deri tegal p' 'ápij 'itu.

27 Sudah 'itu maka berkompollah segala Parg'ejran, segala Damang, dan segala 'Adapáti, dan segala Manterij Sulthán, melihátij segala láki p' 'ini, 'awleh karena 'ápij sudah tíjádá ghalib 'atas tiboh p' nja, dan rambot kapalánja sudah tíjádá hárgus, dan segala labejnya sudah tíjádá berlayinan: beknan báwu 'ápij sudah tíjádá lput padánja.

28 Sálutlah Nebúkadnešar, dan 'útpalah; segala púdjí bagi 'ilah Sladrak, Mejjak, dan Zabejd Nedjaw, jag sudah menjúroh Mal-'áknya, dan sudah melputkan ham-ba p' nja, jag sudah hárap padánja, dan menjalábij títah Sulthán, 'agar sudah sarahkan tiboh p' nja, 'agar djárgan 'ija berbowat sibádet, dan djárgan súdjúd menjombah pada bá-rang 'ilah, katjuwáli pada 'ilahnya djóga.

29 Sebab 'itu tantantulah khadlá deri pada fihakku, bahuwa lálawátu klawm, 'umet, dan 'awrang jag berbágej p' bahála, jag megg'atkan garag bárag hódjat 'atas 'ilah Sladrak, Mejjak, dan Zabejd Nedjaw, 'itu 'akan dejtintjag, dan rúmahnya 'akan dedjádzkan íatan-das: karena búkan 'ada bárag 'ilah lájin, jag lampat membantón demikien 'ini.

30 Tatkála 'itu bafer'ontongkan Sulthánlah 'akan Sladrak, Mejjak, dan Zabejd Nedjaw dólám nagára Bábel.

FAISAL JANG KA IV.

1 Sulthán Nebúkadnešar pada fakalíjen klawm, 'umet, dan 'awrang jag berbágej p' bahála, jag

'ada dúdokh pada lálutroh búmi, lál-djahatarámu 'apálah bertambah p. 2 Bahuwa berkenanlah padáku memasztúkan segala tanda dan sá-djárib, jag 'Allah Tasáláj sudah berbowat padáku:

3 Butapa besar 'ada tanda p' nja! dan butapa ságat 'ada sadjáribnya! karadjá'annya 'itu karadjá' an kakal, dan patuwánannya 'itu deri pada púpu lampej kapada púpu.

4 'Aku 'ini Nebúkadnešar 'adálah sunja didalam ístanáku, dan ber-dawlat didalam máligejku; 5 'Aku kihatlah lawátu permimpian, jag sudah meggantári 'áku, dan segala 'árgan p' di 'atas per-'aduwanku, dan segala rújat kapáku sudah megg'adjúttij 'áku.

6 Sebab 'itu deri pada fihakku sudah tertantu khadlá, 'akan memá-lokikan lamowa 'awrang haktim di-Bábel meghádap íhadretku, sopája demasztúkanja padáku pegg'artijan mimpian 'itu.

7 Tatkála 'itu máfoklah segala 'awrang fataráwan, ahlu-ínudjüm, 'awrang Kasúm, dan 'awrang pátanong, maka 'áku 'ini kátákanlah mimpian 'itu padánja, hanja pegg'artijannya tíjádá demasztúkanja padáku:

8 Sahingga pada 'áhirnya máfoklah meghádap íhadretku Danijejl, jag namánja Bejthešáfár, túrut náma 'Ilahku; jag dólámnya lági 'ada Róh 'Allah KHudús 'itu: maka 'áku pavn megg'atákanlah mimpian 'itu padánja, fambíl labdákú:

9 Hej Bejthešáfár Parg'ulu segala 'awrang fataráwan, sedágg'áku táhu, bahuwa Róh 'Allah KHudús 'itu didálammu, dan bá-rang rahalíja tíjádá stkar padámu: maka hendaklah 'agkaw megg'atákan segala rújat mimpianku, jag sudah kulíhat, jaznij pegg'artijan-nya 'itu.

10 'Adapawn 'inlah segala rújat kapaláku di 'atas per'aduwanku: 'áku 'adálah melíhat, maka bahuwa

fafoggohnja 'adálah lawátu póhon ditegal p' búmi, dan pútohnja 'adálah tiggi.

11 Póhon 'itu mákin besarlah dan karaslah, sahingga pútohnja kená-lah lampej kalágit, dan 'ija kalí-hátanlah lampej kapada húdjong sa-ganap búmi.

12 Peremejlah dáwon p' nja, dan bánjaklah bowah p' nja, dan padá-nya 'adálah makánan bagi segala sa-lawátu, dibáwahnya pavn berná-wogglah íhajwán dipádang, dan pada tíjábarg p' nja pavn dúdoklah segala búrog dilágit, dan deri padánja pavn terpejarálah lamowa dággig.

13 Slahdán 'adálah 'áku melíhat pada rújat kapaláku di 'atas per-'aduwanku: maka bahuwa lálawogluja lawátu Sáhur, jaznij sa 'aw-rang khudus, túronlah deri dólám lágit.

14 Sambil berfarúw degnan khowat, dan berfabda demikien 'ini; tabarg-kanlah póhon 'itu, dan paggalkanlah tíjábarg p' nja, gintaslah dáwon p' nja, dan meghamburkanlah bowah p' nja, sahingga megg'ombára íhajwán lálu deri báwah díja, dan segala búrog deri pada tíjábarg p' nja:

15 Tetápi bejarkanlah togkol degnan 'ákar p' nja didalam búmi, 'itupawn sopája 'ija terkeña degnan pegg'ikat besij dan tímbéga didalam rompot mada dipádang: dán terd-ris degnan 'ájer 'ombon deri lágit, dan djádi bahagianja degnan íhaj-wán didalam tombol p' an búmi.

16 Hatnja berlayinan 'apálah deri pada parággij mánujía, dan háti íhajwán deberikan padánja, sahing-ga túdjoh mála lálu lampoh deri padánja.

17 Degan taklíthr segala Sáhur 'ada íhal 'ini, dan degnan fermán 'awrang khudus 'ada mas'álet 'ini: 'agar sopája 'awrang jag húdop 'itu megg'ákw, bahuwa ílakh Tasáláj 'ada deperutwan 'atas karadjá' an mánujía, dan karujákan díja 'itu pada síjépa jag dekahendakínya,

beknan 'ija mendirkan 'átasnya 'itu 'awrang jag terindah 'antára má-nufija.

18 'Aku 'ini Sulthán Nebúkadnešar sudah melíhat permimpian 'ini: maka 'agkaw 'ini, já Bejthešáfár, kátákanlah pegg'artijannya: sedag lamowa 'awrang íhakim dólám ka-radjá' anku sudah tíjádá lampat memasztúkan pegg'artijan 'itu padá-ku: tetápi 'agkaw 'ini lampat djú-ga, karena Róh 'Allah KHudús 'itu 'ada didalam 'agkaw.

19 Tatkála 'itu maka Danijejl, jag namánja Bejthešáfár, 'itu íhejranlah tertjagágg fakíra p' lawátu djam lamánja, dan segala kira p' an-nya megg'adjúttílah díja: Sulthán pavn sáhtulah, dan labdálah; já Bejthešáfár, djárganlah mimpian dan pegg'artijannya 'itu megg'adjúttij 'agkaw: Bejthešáfár pavn sáhtu-lah, dan sambahlah; já Tuwanku, mimpian 'itu berláku 'apálah 'átas pembúntij p' mu, dan pegg'artijan-nya 'átas múfob p' mu.

20 Póhon 'itu jag 'agkaw sudah melíhat, jag mákin belarlah dan karaslah: dán jag pútohnja kená-lah lampej kalágit, dan jag kalí-hátanlah pada íganap búmi:

21 Dán jag peremejlah dáwon p' nja, dan bánjaklah bowah p' nja, dan jag padánja 'adálah makánan bagi segala sa-lawátu, jag dibáwah-nya dúdoklah íhajwán dipádang, dán jag pada tíjábarg p' nja bersá-ranglah segala búrog dilágit:

22 'Agkawlah díja 'itu, já Sul-thán, jag sudah djádi besar dan karas: karena kabesaranmu sudah bertambah p', sahingga 'itu kená-lampej kalágit, dan patuwánan-mu lampej kapada húdjong búmi.

23 'Adapawn bahuwa Sulthán sudah melíhat lawátu Sáhur, jaznij sa 'awrang khudus 'itu túron deri dólám lágit, fambíl berfabda; ta-bagkanlah póhon 'itu, dan rúfak-kanlah díja, tetápi bejarkanlah tog-kol degnan 'ákar p' nja 'itu didalam

Fatf. IV. V.

bañlah kamulij' an karadj' anku, djajaletku, dan tñahajaku 'itu pad'...

37 Sakarawg djuga 'aku 'ini Nebu- kadnetlar meg' utjap tasbñh, dan...

FATSAL JANG KA V.

1 Sulthán Bejsjáfár berbowatlah sawátu sadj' an besar 'akan...

2 Maka bertablah Bejsjáfár, 'an- t'ara fantap 'ajer 'angawr, 'awrag...

3 Tatkála 'itu maka 'awrag paww baw'alah legala bádjan ka'amáfan...

4 Mar'ka 'tu m'nomlah 'ajer 'an- gawr, dan tasbñhkanlah Dejw'ata p...

Fatf. IV.

31 Sedang perkat' an 'ini 'adálah lági d'alam m'nt Sulthán, maka...

32 Maka 'awrag 'akan men'ulakh 'argkaw deri 'ant'ara mánufija, dan...

33 Pada djam 'tu djuga t'aperla- k'ukanlah perkat' an 'tu di'atas...

34 'Adepaww pada h'dojong legala hárij 'tu 'aku 'ini Nebukadnetlar...

35 Dan lamowa 'awrag pad'odokh dib'umi dehisábkan salaku sudum,

Nabij DANJEJL.

'itupaww lop'aja 'ija terkeña. 31 Sedang perkat' an 'ini 'adálah...

24 'Inlah peg' artijan, já Sulthán, dan 'inlah k'hadl' Hhakh Tazálaj,

25 Kataluwij, 'awrag 'akan men'ul- lakh 'argkaw deri 'ant'ara mánufija,

26 Dan bahuwa lági 'awrag l'ud'ah bert'alah, 'akan membejar'kan tog-

27 Sebáb 'tu, já Sulthán, bert- lah bijar'aku k'habul pad'amu,

28 Sakalijen 'tu berlakl'lah 'atas Sulthán Nebukadnetlar:

29 K'arana pada h'djojng duwa belas b'itlan, tatkála 'ija 'adálah...

dán 'awrag patanong; 'ajahmu dij-
ga, já Sulthán:

12 'Awleh kárana njáwa jarg sú-
pij, dán silimu, dán salhal 'awrag
jarg membúka peñarká'an, dán jarg
menjalisej perkata'an jarg mojskil,
'itu sudá kadapátan dálamnja, dá-
lam Danijejl, jarg Sulthán sudá-
lah taroh namánja Bejlthelátar:
bejlthelátar fakárag Danijejl dipanggil,
maka 'ija 'akan memberita perg ar-
tján 'itu.

13 Tatkála 'itu Danijejl pawñ de-
málótkanlah meghádap Sulthán:
sáhtulah Sulthán, dán titahlah pada
Danijejl; 'argkawak dija 'itu De-
niji, sa 'awrag deri pada segala
'anak kapindáhan tawánan Jehúdá,
jarg Sulthán, 'ajahku 'itu, sudá
mendatangkan deri pada Jehúdá?

14 Sahádja 'aku sudá degar 'akan
kalakwanmu, bahuwa Róh 'Allah
'ada didálammu, lági mór, dán
sabbal, dán hikmet jarg súpij 'itu
kadapátan didálammu:

15 Sakarag pawñ 'awrag Iha-
kin p dán 'ahlu-'Inudjim sudá de-
málótkan meghádap 'aku, fopéja
debajárja tullían 'ini, dán denja-
takannya perg'artjánja padáku:
hánya marika 'itu tujáda lampat
memberita perg'artján perkata'an
'itu:

16 Tetápi 'aku 'ini sudá degar
'akan kalakwanmu, bahuwa 'arg-
kaw lampat meg'artikan perg'ar-
tján, dán menjalisej perkata'an
jarg mojskil: fakárag pawñ djika-
law 'argkaw lampat membáta tul-
lían 'itu, dán menjatákan perg'ar-
tjánja padáku, 'argkaw 'akan de-
pásej degan kájin jarg 'ugruw war-
nánya, dán degan kálong ka'amálan
pada lejhernu, dán 'argkaw 'akan
meñegag patuwánan pada pagkat
jarg katiga dálam karadjá'an.

17 Tatkála 'itu sáhtulah Danijejl,
dán lombahlah pada Sulthán: bejar-
lah segala pemberijanmu 'ada bagi
sendirimu, dán karunjánkanlah se-

wa segala bádján khobahnja kaba-
dapan hadretimu, lági 'argkaw 'ini,
dán paghdulu p mu, 'bini p mu, dán
gonditá p mu sudá minom 'ajer
'angawr deri padánja 'itu, lági Dej-
wáta p deri pada pepraki, dán amás,
tumbága, besij, kájuw, dán bátu,
jarg tujáda melihat, dán tujáda
meñegar, dán tujáda meg'ata-
huwiji, 'argkaw sudá tasbihkan;
tetápi 'akan 'Allah, pada tángan
sijápa 'ada nafasmu, dán dálam
kawáfa sijápa 'ada fakalijén lúrog p
mu, 'itu sudá tujáda 'argkaw memu-
lijakan:

24 Tatkála 'itu hulá tángan 'itu
sudá detronkan deri pada hadl-
retnja, dán tullían 'ini sudá de-
chathkan.

25 'Adapawn 'intláh tullían 'itu,
jarg sudá dechathkan: MENEJ,
MENEJ, TEKHEJL, WAFARSIN.

26 'Inálah perg'artján segala per-
kata'an 'itu: MENEJ, 'artnja 'itu,
'Allah sudá permaná 'i karadjá'an-
mu, dán sudá memútsukan 'itu.

27 TEKHEJL, 'artnja 'itu, 'arg-
kaw sudá detimbarikan didálam
narátja, dán 'argkaw sudá kada-
pátan terláhu rígan.

28 PEREJS, 'artnja 'itu, kara-
djá'anmu sudá debahag'kan, dán
'itu sudá dekarunjakan pada 'aw-
rag Madej dán Fáris.

29 Tatkála 'itu berfaldálah Bejl-
thelátar, maka 'awrag berpákejan-
lah Danijejl degan kájin jarg 'ugruw
waránja, dán kálong ka'amálan
pada lejhernja, láh 'ija sarintákan-
lah 'akan dija, bahuwa 'adálah 'ija
meñegag patuwánan pada pagkat
jarg katiga dálam karadjá'an 'itu.

30 Pada málam 'itu djága terbh-
nohlah Bejlthelátar Sulthán 'awrag
Kasdím.

FATSAL JANG KA VI.

1 'Adapawn Danijejl, 'awrag
Madej 'itu menjambotlah
karadjá'an tatkála njáris 'aniñ pt-
loh duwa táhon sumornja.

2 Maka berkenanlah pada Danijejl,
'akan mendirinkan sarátus duwa pt-
loh Pag'ejrán 'atas karadjá'an 'itu,
jarg ter'agkat 'akan meñegag sa-
ganap karadjá'an 'itu:

3 Dán lebéh tingsij deri pada se-
gala 'awrag 'itu tiga Pátih, 'antára
sijápa Danijejl 'adálah sa 'awrag deri
padánja: pada sijápa hárosalá: se-
gala Pag'ejrán 'itu sendirij men-
berij perkirá'an, fopéja djárgan
Sulthán kena bárag rúgij.

4 Tetápi Danijejl 'ini 'adálah ter-
láku deri pada segala Pátih, dán
segala Pag'ejrán 'itu, 'awleh ká-
rana sebab njáwa jarg terstipij 'adá-
lah dálamnja: maka fikirilah Sul-
thán mendirinkan dija 'atas saganap
karadjá'an.

5 Tatkála 'itu maka segala Pátih,
dán segala Pag'ejrán fukáláh men-
dapat bárag silét 'atas Danijejl
'akan Ihal karadjá'an: tetápi tija-
dálah 'ija lampat mendapat bárag
silét, 'ataw sajb, 'awleh kárana
sebab latijáwan 'adánja, dán bárag
zalet 'ataw sajb tujáda kadapátan
dálamnja.

6 Tatkála 'itu berkáta p lah segala
láki p 'ini; tujáda kawnuñ kámiñ 'akan
mendapat bárag silét 'atas Danijejl
'ini, melájinkan kámiñ mendapat
fawáwu 'atasnja jarg 'ichtiláf dálam
thukum 'lalnja.

7 Tatkála 'itu berkampoglah se-
gala Pátih, dán segala Pag'ejrán
'ini meghádap Sulthán, dán fom-
bahlah demikjen padánja; já Sul-
thán Danijejl, lúdoplah kiránja pada
laláma p ja.

8 Samowa Pátih dálam karadjá'an,
segala Damárg, dán segala Pag'ej-
rán, segala Manterij, dán segala
'Adapátí sudá muljáwawet mendi-
rikan fawáwu titah Sulthánij, dán
meñobhkan fawáwu fermán, sa-
hingga fawá 'awrag jarg 'akan núnka
bárag permintá'an deri pada bá-
rag 'láh, 'ataw mánujja sampej
tiga púloh hárij selárgnja, melájín-
kan deri padámu djága, já Sulthán,
*Hh 2

'ija' akan delimpār kadalam kurōgan sīga p.

9 Sakarag pawñ, jā Sulthān, hendaklah kirānja mendirikan sawātu rakhm, dan menjāpi sawātu sīwat rakhm, 'jag' tīada dāpat de-lājinkan, mēnurut ihukum 'awrag Madaj dan Fāris, 'jag' tīada dāpat de'ubakkan.

10 Sebāb 'itu maka Sulthān Darījūj pawñ menjāplah rakhm dan fermān 'itu.

11 'Adapawn 'akan Daniejel, takāla dekatahwnja, bahuwā rakhm 'itu sūdahlah de'ijāpi, maka mā-sōhlah 'ija kadalam rūmahnja. ('ada-pawn tīgkap p' terbukalah padānja didalam andjōgnja kakhīblet Jeru-salejm) dan tīga wakhtu pada la-hārij 'adālah 'ija berlutut terlipat kaduwa lūtutnja, dan bertsaliāt, dan bertahmid' pada 'Ilahnja la-kāli p, seperti dihinūl debowatnja.

12 Takāla 'itu berkampōnglah se-gala laki p 'ini mendāpatkan Da-niejel, sedag 'ija bermōhon p an, dan berbudjok p an pada hadret 'Ilahnja.

13 Takāla 'itu meghampirlah ma-rīka 'itu, dan fombahlah pada Sul-thān 'akan hāl fermān Sulthān; bīkankah 'agkaw sūdah menjāpi sawātu fermān, lahingga lala 'aw-rag mānūsija, 'jag' akan minta bārag 'apa' deñi pada bārag 'Ilah 'ataw mānūsija sampej tīga pūloh hārij selagnja, melājinkan deñi padē-mu djuā, jā Sulthān, 'ija' akan delimpār kadalam kurōgan sīga p? sēhntlah Sulthān, dan labeālah; tazābitlah hawel 'itu, mēnurut hu-kum 'awrag Madaj dan Fāris, 'jag' tīada dāpat de'ubakkan.

14 Takāla 'itu sēhntlah marīka 'itu, dan fombahlah pada Sulthān; bahuwā Daniejel, sa 'awrag deñi pada segala 'anakh kapindāhan ta-wānan Jehūdā, sūdah tīada ber-'indah padānu, jā Sulthān, 'ataw pada fermān 'itu, 'jag' 'agkaw sūdah menjāpi: kārana tīga wakhtu pada

fatārij 'ada 'ija memōhonkan pemō-hōnanja.

15 Takāla 'itu Sulthān, deñi de-garwnja fombah 'ini, berdukalah terlālu sāgat dālam fendirinja, dan tārohlah hāti pada Daniejel hendakh melūputkan deñi: behkan sampej kapada kamasōkan matahārij 'adā-lah 'ija mahghāl 'akan membanton deñi.

16 Takāla 'itu berkampōnglah se-gala laki p 'ini meghādāp Sulthān, dan fombahlah pada Sulthān; ka-tahuwīj 'awlehmu, jā Sulthān, 'ada djuā ihukum 'awrag Madaj dan Fāris, bahuwā bārag fermān 'ataw tītah 'jag' Sulthān sūdah mendirī-kan, 'itu tīada dāpat de'lājinkan.

17 Takāla 'itu bertitahlah Sulthān, maka 'awrag pawñ bawālah Da-niejel, dan imparlah deñi kadalam kurōgan sīga p: 'adapawn sēhnt-lah Sulthān, dan labeālah pada Daniejel; 'Ilahmu, 'jag' padānja 'ag-kaw 'ini santūjā 'ada berbowat zibādet, 'ija 'itu hendaklah kirānja melūputkan 'agkaw.

18 Maka terbawālah labowāh bā-tu, dan tertārohlah 'ija di'ātas mō-lut kurōgan 'itu: maka Sulthān pawñ materikanlah deñi degan tjin-tinnja, dan degan tjinjin. Pag-hūln p nja, 'agar sopāja khadā 'akan Daniejel 'itu djuāgan de'lājinkan.

19 Takāla 'itu pergilah Sulthān māsokh mdigejnja, dan bermālam-lah tīada santap sahlā, dan tīada sūrohlah 'ija membāwa bārag bū-nij p an kahadāpanja, dan linijap-lah 'antokhnja deñi padānja.

20 Takāla 'itu maka Sulthān pawñ bāgonlah pāgi p pada din-hārij deñi būka fadjar, dan gūboh p pergilah 'ija kapada kurōgan sīga p 'itu.

21 'Adapawn fatelah sūdah 'ija meghampir kapada kurōgan 'itu, maka berterijaklah 'ija kapada Da-niejel degan sawāra 'jag' 'amat sā-jag: Sulthān pawñ sēhntlah, dan labeālah pada Daniejel; bej Daniejel,

kaamba 'Alīh 'jag' hōdop 'itu, 'Ilah-mu, 'jag' padānja 'agkaw 'ini fan-tījā 'ada berbowat zibādet, sūdah-kah 'ija sampat melūputkan dikaw deñi pada sīga p?

22 Takāla 'itu fombahlah Daniejel pada Sulthān; jā Sulthān, lūdopliah kirānja pada lalāma p nja.

23 'Ilahku sūdah menjūroh Mal-'akija, maka 'ija sūdah menjābag mōlut sīga p, lahingga sūdah tīada 'ija memberij bārag madlāret pada pātek, 'awleh kārana dihadāpan ihadretnja kafūj' an deñi pada sē-lah sūdah kadapātan didalam pātek: lāgpawn, jā Sulthān, bārag sālah pātek sūdah tīada berbowat pada hadretmu.

24 Takāla 'itu maka Sulthān pawñ 'amat sukālah dālam lendi-rūnja, dan bertitahlah meghējlakan Daniejel deñi dālam kurōgan 'itu: fatelah sūdah Daniejel dehejlakan deñi dālam kurōgan 'itu, maka bā-rag madlāret sūdah tīada kadapā-tan padānja, kārana telah sūdahlah 'ija 'ictihād pada 'Ilahnja.

25 Takāla bertitahlah Sulthān, maka 'awrag pawñ bawālah segala laki p 'ini, 'jag' sūdahlah mēnūdōhij Daniejel nujāta p, dan imparlah deñi, marīka 'itu fendrij, 'anakh p nja, dan bini p nja kadalam kurōgan sīga p 'itu: tetāpi bulōm sampejlah 'ija kapada pantat kurōgan 'itu, melājinkan berkalebēhanlah segala sīga p 'itu 'ātasnja, behkan lāgi 'ija memōhonkanlah laka lījen tū-lag p nja.

26 Takāla 'itu menjūratlah Sul-thān Darījūj pada laka lījen khawm, 'umet p, dan 'awrag 'jag' berbegej p bahāla, 'jag' 'adālah dōdōh' pada laganap būmi; ladjahatarāmu 'apā-lah bertambah p.

27 Deñi pada fīhakku sūdah ter-tantu khadā, sopāja dālam laganap patuwānan karadžā' anku 'awrag 'ada katār, dan gantar deñi pada hadret 'Ilah Daniejel: kārana 'ija djuā 'Alīh 'jag' hōdop, dan 'jag'

kakāl pada lalāma p nja, dan ka-radjā' anja tīada karusākan, dan patuwānanja 'itu sampej ka-sūdah p an.

28 'Ija melūputkan dan membān-ton, 'ija meg' adākan tandā p dan sadjējib didalam lāgit, dan di'ātas būmi: 'ija djuā sūdah melūputkan Daniejel deñi dālam sēgah sīga p.

29 'Adapawn Daniejel 'ini ber-'ontonglah didalam karadžā' an Da-rijūj, dan didalam karadžā' an Kaw-reh 'awrag Forjij 'itu.

FATSAL JANG KA VII.

1 P Adā tāhon 'jag' pertāna deñi pada Bejljā' atar Sulthān Bā-bel, maka Daniejel pawñ ilhadlah sawātu pemimpian, dan bābarapa rūjat kapalānja di'ātas per' aduwan-nja: takāla 'itu destrūnjalah mim-pian 'itu, dan kāragan segala perkatā' an 'itu dekatākanjīlah.

2 Sēhntlah Daniejel, dan katālah; 'adālah 'aku melihat degan rūjatku pada mālam, maka bahuwā lāfōng-gōhnja ka' ampat 'agin dilāgit 'adā-lah thron mēnūmpa lāwut besār.

3 Maka 'ampat 'Ilahwān besār p 'adālah timbul deñi dālam lāwut, sawātu berlājūnanlah degan 'jag' lājūn.

4 'Jag' pertāna 'itilāh seperti sīga, dan sājap p būrong mālar 'adālah padānja, 'adālah 'aku meli-hat, lahingga ter'abotlah būluw sājap p nja, maka ter' agkatlah 'itu deñi 'ātas būmi, dan terdirilah de-'ātas kāli p lalāku mānūsija, dan sawātu hāti mānūsija deberitlah padānja.

5 Maka bahuwā lāfōnggōhnja 'adā-lah 'Ilahwān 'jag' lājūn, 'jag' kaduwa 'itu farūpa degan barnwāg, maka 'itu berdirikanlah dirinja kafīhakku sawātu, dan tīga rāfōk 'adālah dālam mlitnja di' antāra sīgi p nja; maka demikējen pawñ 'awrag ke-tālah padānja; bāgonlah, mākanlah bānīyah dāgug. * Hh 3

6 Komedijen deri pada 'itu' adaláh 'aku melihath, maka bahuwa falgoghojja' adaláh Hajwán jarg léjin, seperi hartimaw kombarg, dan adaláh padanja 'ampat séjap búrong di'atas balakargnja: Ijahdán 'adaláh'ampat kapala pada Hajwán 'itu, dan patuwánan pawn debe- rikanlah padanja.

7 Komedijen deri pada 'itu' adaláh 'aku melihath degran rújat pada malam, maka bahuwa falgoghojja' adaláh Hajwán jarg ka'ampat 'itu' hajbat, dan galakh, dan terlálu 'amat karas: dan gíjig p'besij jarg besar' adaláh padanja, adaláh 'itu' mékan, dan meg'anjor, dan meg'irikh deri 'irikh sífa degran káki p' nja, dan adaláh 'itu djuga berlainan deri pada fakalijen Hajwán, jarg sudah 'ada dihulu deri padanja 'itu: dan fapóloh tandokh' adaláh padanja.

8 'Aku pawn adaláh meg'amat p'ij segala tandokh 'itu, maka bahuwa falgoghojja sawátu tandokh léjin jarg kitiil tilbullah di'antarannya, dan tiga deri pada tandokh p' jarg dihulu 'itu terijabotlah deri kárana hadapanja: maka bahuwa falgoghojja pada tandokh 'itu djuga adaláh mata p' seperti mata p' manufja, dan sawátu mlint jarg meg'atákan káta p' jarg besar kidjij.

9 Adaláh 'aku melihath 'itu, se- hingga terlatakhlah bárag kurfij p, dan 'Elkhadim 'itu dúdokhlah: jarg pakejannja' adaláh pútiil seperi tzaldju, dan rambot kapalánja se- peri tsáf jarg peresih: kurnunja 'itu búnga p' ápij, segala djantarannya 'itu sawátu ápij jarg berrijála.

10 Sawátu súgej ápij galirilah, dan hilirilah deri hadapan hadret- nja, baribu ribu 'awrag berchid- metlah padanja, dan balakhsa lakhsa 'awrag berdirilah dihadapan had- retnja: diwán pawn dúdokhlah, dan segala sibat malhsitl terbukalah.

11 Tatkála 'itu' adaláh 'aku meinin- farg deri kárana búniij segala káta jarg besar kidjij 'itu, jarg tandokh

'itu' adaláh meg'atákan: adaláh 'aku meininng, sabingga Hajwán 'itu debúnobkan, dan tubohnja de- hilargkan, dan defarahkan 'ákan debákar hábis degran ápij.

12 Lági 'ákan segala Hajwán jarg tinggal 'itu, 'awrag pawn lulókan- lah patuwánanja, kárana kakan- djútan kahidópan sudahlah de'anti- garahkan padanja lampej kapada mála dan kotika.

13 Sjahdán adaláh 'áki melihath degran rújat pada malam: maka bahuwa falgoghojja degran áwan p dilágit' adaláh dátarg sa'awrag sa- perij sawátu 'anakh' insán, maka dátarglah 'ija kapada 'Elkhadim, dan 'awrag pawn meg'hampirkan- lah dija kapada hadretnja.

14 Maka patuwánan, dan ihor- mat, dan karadjá'an deberikanlah padanja, sopaja fakalijen khaum, 'uñeth, dan 'awrag jarg berbégej p' bahála 'itu berbowat bakti padanja: patuwánanja 'itu patuwánan ka- kal, jarg tijada 'ákan hilarg, dan karadjá'anja tijada 'ákan derit- fahkan.

15 'Ákan 'áku 'ini Danijejl, terit- fahlah njawáku ditegah p' tubonku, dan segala rújat kapaláku meg- 'adjutillah 'áku.

16 Meg'hampirilah 'áku kapalá sa- 'awrag deri pada segala 'awrag jarg berdjij disána, dan mintálah deri padanja hakhikhet 'ákan saka- lijén 'ini: maka berfaldalah 'ija padáku, lálu menjatákanlah tazbtir segala perkata'an 'itu padáku.

17 Segala Hajwán besar 'ini, jarg 'ada 'ampat bilagnja, 'itulah 'am- pat Sulthán, jarg 'ákan bagkit deri dállam búni.

18 Tetapi segala Wali' 'El'azláj 'ákan menjambot karadjá'an 'itu: dan marika 'itu 'ákan memegag ka- radjá'an 'itu lampej salama p' nja, behkan lampej ka'abadu-'l'abadin.

19 Sudah 'itu maka tijadlah 'áku meg'atabuwij hakhikhet Hajwán jarg ka'ampat 'itu, jarg adaláh

26 Komedijen diwán'ákan dúdokh, dan 'awrag 'ákan lulókan patuwá- nanja 'ákan membinaasakan, dan 'ákan metáfaklakan 'itu lampej ka- sudah p' an.

27 Tetapi karadjá'an, dan patu- wánan, dan kabésaran segala ka- radjá'an dibáwah faganap lágit'itu 'ákan dekarunjakon pada khaum segala Wali' 'El'azláj, jarg kara- djá'anja 'ákan ada karadjá'an ka- kal, dan famowa patuwánan 'ákan berbowat bakti dan degar p' an padanja.

28 Sampej stni 'ada kaludáhan perbahlasá'an 'ini: 'adapawn 'ákan 'áku 'ini Danijejl, segala kha p' an- ku meg'adjutillah 'áku ségat, dan ferej mukáku ber'itbahlah begku, tetapi 'áku simpanlah perkata'an 'itu didállam hatiku.

FATSAL JANG KA VIII.

1 PAda táhon jarg katiga deri pada karadjá'an Sulthán Bej- lójar, kalihatanlah sawátu rújat kapaláku, 'áku 'ini Danijejl, ko- medijen deri pada bárag jarg ka- lihátan kapadaku pada mulánja.

2 Maka lihathlah 'áku degran rújat, 'adapawn djádi, tatkála 'áku meli- hat 'itu, bahuwa adaláh 'áku di- dállam kawta Sulthán, jarg 'ada dállam nagára Xejlam) maka lihath- lah 'áku degran rújat, bahuwa 'áku 'ini adaláh desifij lulúran 'Ulaj.

3 Maka 'áku pawn eigkatlah má- ta p' ku, lálu lihathlah: maka ba- huwa falgoghojja sa'ejkor domba djantaran adaláh berdjij dimúka hu- liran 'itu, dan padanja adaláh duwa tandokh, dan kaduwa tan- dokh 'itu adaláh tigggij, tetapi fa- watu adaláh lebbé tigggij deri pada jarg kaduwa, dan jarg tertigggij 'itu tilbullah pada 'achurnja.

4 'Áku pawn lihathlah domba djem- tan 'itu adaláh bertarkókan kabá- rat, dan ka'awtára, dan kalalátan, dan bárag Hajwán tijadlah sam-

pat berdirij dihadapn mukanja, dan tjadalah sa'awrag jag melid-pukan deri pada tagannya: tetapi berbowatlah ija turut barag karidja'annya, lalu membelarkanlah dirinja.

5 Samantara aku ini adalah meg'ira p ij 'itu, maka bahuwa falgoghoja sa'ejkor kambig djantan adalah datag deri pada meg'rib ka'atas muka saluroh buni, hanja tjadalah ija berdjadjah di buni: maka pada kambig djantan 'itu adalah saleh sawatu tandokh jang 'indah di'antara kaduwa man-tanja.

6 Maka dataglah ija kapada domba djantan 'itu jang ampunya duwa tandokh, jang telah sudahlah kulihat berdirij dimuka hultran 'itu: maka larilah ija menampoh kapada-nya degan kalagatan khoawatnja.

7 Maka aku lihatlah dija lampej kapada domba djantan 'itu, maka garamlah ija lawan dija, dan ton-bohlah domba djantan 'itu, dan pitjahlah kaduwa tandokhnya: maka pada domba djantan 'itu tjadalah barag gahij akan berdirij dilhadapan mukanja: maka ija meghom-paskanlah dija kabumi, dan meg-'iriklah dija, maka tjadalah sa-'awrag jang meluputkan domba djantan 'itu deri pada tagannya.

8 Maka kambig djantan 'itu mem-belarkanlah dirinja terlalu sakali 'amat: tetapi fatelah sudahlah ija djadi karas, pitjahlah tandokh besar 'itu, dan timbulah barag 'ampat jang 'indah gantinja kalabelah 'ampat 'agin dilagtit.

9 Maka deri dalam sawatu deri pada legala 'itu terbitlah sawatu tandokh jang kijil, maka tomboh-lah 'itu terlalu limpah, belarnja, kapada salatan, dan kapada timur, dan kapada tanah jang peremej:

10 Maka djadilah 'itu besar lam-pej kapada tantar'itu besar lam-mendjatohkanlah barag deri pada tantar', jaznij barag deri pada

bintang p 'itu kabumi, lalu meg-'iriklah dija.

11 Behkan 'itu membelarkanlah dirinja datag lampej kapada Pag-lima tantar'itu, dan awlehnya 'itu terabutlah perombahan jang sanijafa, dan terobohkanlah kadja-man mahdisnja.

12 Maka tantar'itu defarahkan-lah padanja, awleh karana mas-tisjet'atas perombahan jang sanija-fa: maka 'itu meghompaskanlah 'amanat kabumi, dan melakukan-lah nafsinja, dan ber'ontoglah.

13 Komedjen deri pada 'itu degarlah aku sa'awrag khudus 'ada kata p: maka berkatalah sa-'awrag khudus pada sa'awrag 'anuw jang adalah kata p: lampej barapa lama akan ada rujat 'itu akan perombahan jang sanijafa, dan akan martsijet jang berbinafa 'itu, sabingga mauw mahdis, man-wu tantar'itu defarahkan 'akan de'irikh?

14 Maka berlabdalah ija kapada-ku; lampej kapada duwa ribu tiga ratus petang dan pagi: tatkala 'itu mahdis akan desadilikan.

15 Maka djadi, tatkala aku li-hatlah rujat 'itu, aku ini Danijejl, bahuwa aku jaharlah 'artinja: maka bahuwa falgoghoja sa'aw-rag adalah berdirij dihadapnku, jang berupa laki p.

16 Maka degarlah aku sawatu sawara manufija deri tergal p'Ulag: jang berlarilah, dan berkatalah; ja Diibr'ul, berilah awrag 'ini meg'arti rujat 'itu.

17 Maka dataglah ija deslij tam-pat 'itu, dimana aku berdirij: maka deri datagnja terkadutlah 'aku, dan djatohlah terlogkor ka-'atas mukaku: tatkala 'itu berlab-dalah ija kapadaku; meg'artilah 'awlehm, ja anak Adam: karana pada mala jang berhingga datag rujat 'ini.

18 Adapawn tatkala ija kata p lah sertaku, maka kenalah aku

jang telah dekatkan, 'itu tsalh 'adama: maka 'agkaw 'ini hen-daklah materikan rujat 'ini, ka-rana kuraig lagi banyakh havi.

27 Tatkala 'itu aku ini Danijejl djadilah lemah, dan adalah sakit pajah babarapa hari lamanja: ko-medjen bagonlah aku, lalu bowat-lah pakardja'an Sulthan, maka hejrdnah aku terjagrag awleh karana rujat 'ini, hanja tjadalah sa'awrag jang 'igat 'itu.

19 Maka berlabdalah ija; bahuwa falgoghoja 'aku akan memberij talu padamu barag jang akan djadi pada 'ahur garan 'ini: karana pada mala jang tertantu akan datag perhingg'an.

20 Domba djantan 'itu jang 'am-punya duwa tandokh, jang sudah kawilhat, 'itulah Sulthan p'awrag Madaj dan Faris.

21 Adapawn kambig djantan jang berbuluw, 'itulah Sulthan Junan, dan tandokh besar jang di'antara kaduwa matanja, ija 'itulah Sul-than jang pertama.

22 Adapawn bahuwa 'ampat sudah berdirij gantinja, tatkala 'itu sudah lah depitjahkan, 'artinja 'ampat karadj'akan berdirij deri pada chalikhah 'tu, hanja tjada degan khowatnja.

23 Tetapi pada kafudahan kara-dja'an marika 'tu, tatkala awrag durhaka akan habis meghonapij martsijetnja, maka akan berdirij sa'awrag Sulthan jang karas mu-kanja, dan jang meg'arti penarka p.

24 Maka khowatnja akan djadi karas, hanja tjada awleh khowat dirinja; maka ija akan merulakh 'tu tjara sadjajib, dan ber'ontog degan melakukan nafsinja dyga: maka ija akan merulakh legala 'awrag karas dan khawm khudus 'itu.

25 Maka awlehsakhalnja ija akan meg'ontogkan pembohongan jang dalam tagannya, dan ija akan membelarkan dirinja didalam ha-tinja: maka pada mala damej ija akan merulakh banyakh awrag, dan berdirij berhadap muka pada Paghdun legala Paghdulu: tetapi ija akan depitjahkan tjada degan tagan.

26 Adapawn rujat petang dan pagi

jang telah dekatkan, 'itu tsalh 'adama: maka 'agkaw 'ini hen-daklah materikan rujat 'ini, ka-rana kuraig lagi banyakh havi.

27 Tatkala 'itu aku ini Danijejl djadilah lemah, dan adalah sakit pajah babarapa hari lamanja: ko-medjen bagonlah aku, lalu bowat-lah pakardja'an Sulthan, maka hejrdnah aku terjagrag awleh karana rujat 'ini, hanja tjadalah sa'awrag jang 'igat 'itu.

FATSAL JANG KA IX.

1 Pada tahun jang pertama deri pada Daridjij 'anak laki p 'Ahasjwejrawsij, deri pada 'atal 'awrag Madaj, jang sudahlah de-radjakan di'atas karadj'an awrag Kasdim:

2 Pada tahun jang pertama deri pada karadj'annya aku ini Danijejl sudah meg'arti deri pada barag surat p an, bahuwa bilagan legala tahun, akan jang mana ferinan Huwa sudahlah datag kapada Na-bij Jirmeja, lampej patus legala karusakan Jerudjalejm, 'itu ada tudjoh puloh tahun.

3 Maka aku tudjukanlah mukaku kapada mah'besar Tuhan Allah, akan menjaharj dija, sambil ber-mohon p an, dan berbidjokh p an, degan powafa, dan pakej kambelij dan 'abuw.

4 Maka aku pawn memohonkan-lah pada Huwa 'lalku, dan ba-walah 'ikhrar, lalu kombalah: ja mah'besar Tuhan Allah, jang be-sar dan dekatkotij, jang memali-harkan perdjandj'an dan kamu-muhan pada sala'awrag jang meg-'asasih dija, dan jang uemalharakan pasan p nja.

5 Kaminj sudah berdawfa, dan ka-minj sudah bersalah, dan kaminj sudah berbowat fusukh, dan kaminj sudah berchilaf, degan lalu deri pada pa-san p m, dan deri pada thukum p m.

6 Maka sudah tjada kaminj degar p an *Hh 5

'akan hamba p mu. Nabij p'itu, jarg degan namamu suda bertitahkan kapada Sulthan p kami, Paghulu p kami, dan bapa p kami, dan kaganagan pagkaw 'awrag 'ijj tanah 'itu.

7 Bagimu, ja mahá besar Túhan, 'ada sadálet, tetápi bagi kami 'ada kamaluwan muka p, seperti 'ada pada harij 'ini, bagi segala laki p Jehudá, dan bagi 'awrag padu-dokh Jerúsalem, dan samowa 'awrag Jirá'ejl jarg hampir dan jarg djawoh, pada fakalijen tanah, bagawag kamana 'agkaw suda meun-lakh dija, deri káranu kalangkahan-nya, jarg 'awlehnja 'ija suda ber-lagkalah lawan 'agkaw.

8 Já mahá besar Túhan, bagi kami 'ada kamaluwan muka p, bagi Sulhan p kami, bagi Paghulu p kami, dan bagi bapa p kami: 'aw-leh káranu kami suda berdawia kapadamu.

9 Bagi mahá besar Túhan 'ilah kami 'ada babarapa rahmet dan ka'ampunan, djikalaw sakali pawin kami suda durhaka berchilaf padá-nya.

10 Maka suda tiada kami degan an 'akan sawara Huwa 'ilah kami, jarg suroh kami ber-djalian turut titah p nja: jarg telah deberikannya pada hadapan kami 'awleth parentah hamba p nja Nabij p 'itu.

11 Tetápi samowa 'awrag Jirá'ejl suda menjalahij titahmu, sambil ber'ondor, sahingga tiada 'ija degar p an 'akan sawaramu: sebab 'itu tertompallah ka'atas kami peg'utokan, dan perompahan 'itu, jarg 'ada tersurat dalam Taw-rát Músá hamba Allah 'itu, sedag kami suda berdawia padanja.

12 Maka 'ija suda mendirikan segala fermannya, jarg 'ija suda baferman 'atas kami, dan 'atas segala Hákim kami, jarg suda meng-inukumkan kami, pada mendatangkan ka'atas kami kadjahtan

besar 'itu, jarg bulon penah djadi dibawah legang lagrit, seperti telah djadi pada Jerúsalem.

13 Seperti suda tersurat didálan Tawrát Músá, demikijen pawin samowa kadjahtan 'ini suda ber-laku ka'atas kami: dan suda tiada kami berbudojokh p an hadret Hu-wa 'ilah kami, degan tawbat deri pada segala kafalihan kami, dan degan 'igat rádjín p pada kabená-rannu.

14 Tágál 'tu Huwa suda ber-djaga 'akan meg'adakan kadjahtan 'itu, dan suda mendatangkan 'tu ka'atas kami: káranu Huwa 'ilah kami 'ada sadil pada fakalijen per-bowátannya, jarg telah debowatnja, sedag suda tiada kami degar p an 'akan sawarannya.

15 Sakarag pawin, ja mahá be-sár Túhan 'ilah kami, jarg suda meg'aluwarkan khawmmu deri dá-lam tanah Mitsir, degan tágan jarg karas, dan suda meg'adakan bagimu lawatu náma, seperti 'ada pada harij 'ini: kami suda ber-dawia, kami suda berbowat su-sukh.

16 Já mahá besar Túhan, berilah kirannya morkamu, dan kahagátan 'amarahmu 'tu depalingkan deri pada negerimu Jerúsalem, búkit kalu-ti'annu 'tu, meunrut fakalijen sadáletmu: káranu 'awleth dawia p kami, dan 'awleth sálah p bapa p kami, Jerúsalem dan khawmmu suda djadi kajele'an bagi samowa 'awrag jarg meg'uliling kami.

17 Sakarag pawin, hej 'ilah kami, degarlah kirannya 'akan peño-honan hambamu, dan 'akan segala budjojokh p annja, dan bertjahjá-kanlah hadretmu 'atas makhdismu jarg tapébinása 'tu: 'awleth káranu mahá besar Túhan.

18 Miringkanlah teligamu, ja 'ilahku, lalu degarlah, bukakanlah mata p mu, lalu lihatlah segala kabinasá'an kami, dan negerij 'tu, jarg 'atasmu suda terlebet nama-

mu: káranu kami 'ini 'ada per-fombahkan segala budjojokh p an ka-mij kabadapan hadretmu, búkan berfandar 'atas segala sadálet ka-mij, hánja 'atas segala rahmetmu jarg besar p 'tu.

19 Já mahá besar Túhan, degar-lah kirannya, ja mahá besar Túhan, 'amponlah kirannya, ja mahá besar Túhan, 'ejinglah kirannya, dan ber-lakutkanlah 'tu, djaganlah melam-batkan 'tu: 'awleth káranu fendi-rannu, ja 'ilahku, káranu namamu suda terlebet 'atas negerimu, dan 'atas khawmmu.

20 Tatkala lagi 'aku 'ini 'adálah káta p, dan memóhon, dan meg-'akaw dawsáku, dan dawia khawm-kun Jirá'ejl, dan perfombahkan bú-djojokh p anku kadapan hadret Huwa 'ilahku, 'awleth káranu bú-kit kafu'ij'an 'ilahku:

21 Tatkala lagi 'aku 'ini 'adálah fombah meg'titap pemóhonaan 'tu: maka hadret Djibrá'el, jarg di-hulu telah sudalah kullhat degan rájat, 'tu 'adálah terbag gupoh p, sambil mendjamah 'aku, fakira p kotika perfombahan santap p an pe-tang' harij.

22 Maka 'ija pawin 'adjarkanlah 'aku, dan káta p lah fertáku, lalu fadálah: hej Daniejil, sakarag 'aku suda kaluwar, 'akan meg-'artikan maznáj padamu.

23 Pada perunná'an segala bud-jokh p annu fermán suda kaluwar, maka 'aku 'ini suda datag hendaki memberita 'tu padamu, káranu 'ag-kaw 'ini la 'awrag jarg terlalu 'amat kapudj' an: meg'artilah kalákh fer-mán 'ini, dan 'ejinglah 'akan rájat 'ini.

24 Tadojoh puloh djumzat suda tertantu 'atas khawmmu, dan 'atas negerij kafu'ijannu, 'akan meun-terfikan dawia p, dan 'akan meng-hápsukan kafalihan, dan 'akan men-datangkan sadálet jarg kakal, dan 'akan materikan rájat dan Nabij,

dan 'akan meg'urápi hadret jarg mahá súji.

25 Katahuwilah kalákh 'awlehm, dan meg'artilah: bahuwa deri pada kaluwaran fermán, 'akan meg'om-balkan, dan 'akan per'uliah Jerús-alem, lampej kapada Meséh KHadam 'tu, 'ada tadojoh djumzat, dan 'anám puloh duwa djumzat: maka segala leboh dan párt 'akan taper'uliah pula, hánja dálam ka-sukuran dejwáfa.

26 Maka komedijen deri pada ka-'anám puloh duwa djumzat 'tu, Meséh 'tu 'akan tertompas, hánja búkan bagi dirinja: dan lawatu khawm dibawah Paghulu jarg 'akan datag, 'tu 'akan me'ulakh negerij dan makhdis, dan kafudáhanja 'akan 'ada degan labákh jarg me'an-par, dan lampej kaludáhan p an 'akan 'ada papáragan, dan babarapa ka-binasá'an jarg tertantu.

27 Maka 'ija 'akan me'ogohkan perdjandj' an pada banjakh 'awrag lawatu djumzat lamannya: dan pada tegah djumzat 'ija 'akan perhentikan perfombahan lombélé p an, dan perfombahan santap p an, dan ka'atas katombakan jarg kakutokan 'tu 'akan datag la 'awrag pembi-nála, 'tu pawin lampej kapada ka-putulan, jarg hábis tertantu, 'akan tertompah ka'atas 'awrag binála djuga.

FATSAL JANG KA X.

1 PAda 'áthon jarg katiga deri pada Kawrej Sulthan Fáris 'tu denjatákanlah lawatu fermán pada Daniejil, jarg namanja terle-but Bejthe'sátiar: Ijahan benarlah fermán 'tu, hánja lamdiah lagi per-hinggá'annya: maka 'ija meg'arti-lah fermán 'tu, dan padanja 'ada-lah jakhin dalam rájat 'tu.

2 Pada harij p 'tu djuga 'aku 'ini Daniejil 'adálah berkábog fontokh tiga djumzat lamannya.

3 Barang makánan jarg terinduw

sudah tujada kumakan, dan barang dagig 'ataw 'ajer 'angawr sudah tujada m'afokh kadalam mulitku, lagi barang minjakh bawu p an sudah tujada kupa'kej, sahingga ganaplah segala hari katiga djum'sat 'itu.

4 'Adapawn pada hari jang ka-duwa puloh 'ampat deri pada bilian jang pertama, maka 'adalah 'aku 'itu pada pantej s'ugej besar, 'ija 'itu Hildehel.

5 Maka 'aku pawn meg' argkatlah mata p ku, lalu lihatalah; maka bahuwa safo'gohnja 'adalah sa'awrag laki p, jang berpakej k'ajim kat'an, dan pug'ag p nja 'adalah terb'abat dengan 'amas kerdjeng deri pada 'Ufaz.

6 Maka tubohnja 'adalah seperti permata firzah, dan mukanja seperti rupa k'lat, dan mata p nja seperti suloh p 'api, dan lagan p nja dan kaki p nja seperti warna timbaga jang ter'upam: maka b'uni k'ata p nja 'adalah seperti b'uni gompar kabanjakan 'awrag.

7 Maka 'aku 'ini Daniejel sa'awragku djuga lihatalah r'ajat 'itu, tetapi segala laki p jang 'adalah lert'ata sudah tujada melihat r'ajat 'itu: k'at'asanja, dan larlah 'ija 'akan berlem'bunyan dirimja.

8 Maka 'aku 'ini katig'alanlah sa'awragku djuga, dan lihatalah r'ajat besar 'ini, dan barang k'howat pawn tjadalah tigg'al d'alamku: dan peremejku ber'ubahlah bagiku mendj'adi r'ufah, sahingga tujada 'aku ber'khowat lagi.

9 Maka 'aku degarlah b'uni k'ata p nja: dan demi 'aku degarlah b'uni k'ata p nja, maka ken'alah 'aku 'ini 'antokh lelap, sambil dj'atoh ka'atas mukaku, bebkan ka'atas mukaku kabumi.

10 Maka bahuwa safo'gohnja la-watu t'agan mendjamahlah 'aku, dan bow'atalah 'aku meragkuw pada kaduwa l'utuku, dan kaduwa t'apakh t'anganu.

41 Maka berlab'dalah 'ija kapad'aku, ja Daniejel, laki p jang terlalu 'amat kapudji'an, 'ig'atalah 'akan lakalijen perkata'an, jang 'aku 'ini 'akan meg' atakan kapadamu, dan berdirilah pada tempat perdirijanmu, k'arana sak'arag 'ini 'aku sudah ter'utus kapadamu: maka tatkala 'ija meg' atakanlah perkata'an 'ini pad'aku, berdirilah 'aku sambil gomitar.

12 Tatkala 'itu berlab'dalah 'ija kapad'aku; dj'aganlah takot, ja Daniejel, k'arana deri pada hari jang pertama, tatkala 'argkaw sudah memberij hatimu 'akan meg'arti, dan 'akan merindahkan dirimu dihadapan h'adret 'ilahumu, sudah terdegar segala lombahmu, maka 'aku 'ini sudah dat'ag 'awleh k'arana ih'al segala lombahmu.

13 'Adapawn Paghulu karadja'an F'aris 'adalah berdirij melawan 'aku duwa puloh sawatu hari lamanja: maka bahuwa safo'gohnja Mik'aejl, sa'awrag deri pada segala Paghulu jang terbesar, 'itu dat'aglah me'nd'ong 'aku, maka 'aku 'ini tigg'allah disana sama p de'gan Sulthan p F'aris.

14 Maka 'aku sudah dat'ag, 'akan berij 'argkaw meg'arti barang jang 'akan bertemuw' de'gan k'awmmu pada 'achur zeman, k'arana lagi r'ajat 'itu higgsa babarapa hari dat'agruja.

15 'Adapawn tatkala 'ija meg' atakanlah segala perkata'an 'ini lert'aku, maka 'aku pawn tondokhlah mukaku kabumi, dan dj'adilah keluw.

16 Maka bahuwa safo'gohnja sa'awrag sarupa de'gan 'anak p 'Adam 'itu mendjamahlah bibir p mulutku, sudah 'itu maka 'aku bukalah mulutku, dan 'utjaplah, lalu katalah kapada 'awrag 'itu, jang berdirilah berhadapan de'gan 'aku; ja Tuwanku, 'awleh k'arana r'ajat 'itu, maka babarapa penja-kitanu berbalih p pad'aku, sahingga tujada p'atek ber'khowat lagi.

17 Antah sabagim'ana sampat ham-ba Tuwanku 'ini berk'ata p de'gan Tuwanku 'ini? k'arana 'akan d'aku, deri pada sak'arag 'ini tujada ber-d'rij lagi barang k'howat didalam 'aku, dan barang nafas sudah tujada tigg'al pad'aku.

18 Tatkala 'itu maka kombali sa-awrag de'gan rupa manufija mendjamahlah 'aku: 'ija meg' araskanlah 'aku.

19 Maka berlab'dalah 'ija; dj'aganlah takot, hej laki p jang terlalu 'amat kapudji'an, salam salejkom, pertataplah dirimu, bebkan pertaplah dirimu: dan samant'ara 'ija ber'kata p lah lert'aku, maka tapertatapkanlah 'aku, lalu lombahlah; bajiklah kiranja Tuwanku berlab'da, k'arana 'argkaw sudah meg' araskan 'aku.

20 Tatkala 'itu berlab'dalah 'ija; 'adalah 'argkaw tahu, sebab 'apa 'aku sudah dat'ag kapadamu? sak'arag 'ini djuga 'aku hendath p'lag 'akan berparag de'gan Paghulu F'aris: dan lert'alah 'aku 'ini 'akan habis k'awar, maka bahuwa safo'gohnja Paghulu Jan'an 'akan dat'ag.

21 Tetapi 'aku 'akan memberita padamu barang jang tersurat dalam kitabul-'ilakh: maka tjadalah sa'awrag jang meg' araskan dirimja lert'aku lawan segala 'ini, melajinkan Mik'aejl Paghulu kamu.

FAISAL JANG KA XI.

1 'Adapawn 'akan d'aku, pada t'ahon jang pertama deri pada Daridjil 'awrag Madaj 'itu berdirilah 'aku, 'akan meg' araskan, dan 'akan meg' araskan deri.

2 Maka sak'arag 'aku 'akan memberita kaben'aran padamu: bahuwa safo'gohnja lagi barang tiga Sulthan 'akan berdirij di-F'aris, maka jang ka'ampat 'itu 'akan de'kajikan de'gan kakaja'an besar, lebeh deri pada samowanja 'itu, dan tatkala 'ija 'akan habis meg' araskan dirimja

'awleh kakaja'anja, maka 'ija 'akan mendjag'akan sakaljennja 'itu melawan karadja'an Jan'an.

3 Komedijen 'akan berdirij sa-awrag Sulthan jang gagah, jang 'akan de'purtuwan de'gan patuw'anan besar, maka 'ija 'akan ber'bowat t'urut barang karidja'anja.

4 'Adapawn 'apabila 'ija 'akan berdirij, maka karadja'anja 'akan de'pitjahkan, dan debahagika ter-hambur kafabelah ka'ampat 'agin dilagit, hanja bukan pada thron tomronnja, dan b'ikanaf'at'adegan patuw'ananja, jang 'awlehnya 'adalah 'ija de'purtuwan: k'arana karadja'anja 'itu 'akan delintakh, 'itu pawn guna 'awrag lajin p, katju-walij marika 'ini.

5 Maka R'adja disalatan, jang 'ada sa'awrag deri pada Paghulu p nja, 'itu 'akan dj'adi karas: tetapi sa'awrag lajin 'akan dj'adi lebeh karas deri padanja 'itu, maka 'ija 'akan me'meg'ag patuw'anan, patuw'ananja dj'adi patuw'anan besar.

6 'Adapawn pada h'udj'og babarapa t'ahon marika 'akan bertaman p an sama p: maka 'anakh rampuwan R'adja disalatan 'itu 'akan dat'ag kapada R'adja di'aw'ata, m'ah'istudnja hendakh bertogoh p an dj'andji: tetapi parampuwan 'itu t'ajada lama 'akan mempunj'aj k'howat l'aganja, tagal 'itu t'ajada 'ija fen-d'rij, 'ataw l'aganja 'akan bert'ahan: tetapi parampuwan 'itu 'akan de'farahkan, dan segala 'awrag jang sudah mendat'agkan dija, dan jang sudah meg' araskan dija pada segala mala 'itu.

7 Tetapi deri dalam pe'ondj'ang 'akar p nja 'akan berdirij sa'awrag pada tachtanja, jang 'akan dat'ag b'awa balant'ar'at, maka 'ija pawn 'akan dat'ag menjarag kawita R'adja di'aw'ata, dan 'ija 'akan melakt'akan barang kahendahnja lawan marika 'itu, dan 'ija 'akan meg' alahkan dija.

8 Lagipawn Dejawata p nja, ferta degan hulubalang p nja, ferta degan segala bédjan kadendamanja deri pada peyrah dan amas, itu ija akan membawa ka-Mitsir mendjadi tawanan: maka ija ini akan bertahan babarapa tahun lamanja, berkaléhan atas Rádja di awtára.

9 Bagitu Rádja difalátan akan máfokh karadjá an, dan ija akan púlrag kapada tahananja.

10 Tetapi anakh p nja akan ber-tyampor dirinja bakaléhij, dan menggimponkan kabanjakan balatantaré besar p: maka la awraig deri pada marika itu akan datang daras, dan me'ampoh, dan melampoh: maka ija akan púlrag, lalu bertjampor dirinja bakaléhij, sampej kapada kawtánja.

11 Maka Rádja difalátan akan garam, dan kaluwar, dan berparrag degan dija, jaznij degan Rádja di awtára, jang légi akan me'arahkan kabanjakan besar, hanja kabanjakan itu akan delaralkan pada tahananja.

12 Apabla kabanjakan itu akan hábis pitjéh, maka hatinja akan me'atas p dirinja: dan ija akan me'ontohkan babarapa laksa awraig, bân hanja salogohnja tjáda ija akan desizeikan.

13 Kárana Rádja di awtára akan kombali, dan me'arahkan kabanjakan jang lebeh besar deri pada jang dihulu itu: maka pada hudjog de- wafa babarapa tahun ija akan datang daras p bawá balatantaré besar dan harta banyakh.

14 Lagipawn pada segala mála itu djuga akan berdirij banyakh awraig meláwan Rádja difalátan: dan anakh p awraig gámas khaawm- nu akan deunggikan, akan men- dirinkan rújat itu, hanja marika itu akan rontoh.

15 Maka Rádja di awtára akan datang, dan me'ambon ténah men- djádi salejka, dan me'alahkan ne- gerij p jang berpágar togeh: maka

segala lárgan deri labelah salátan tjáda akan berténah, ataw khaawm- nja jang terpéh, behkan tjáda akan ada khowat akan berténah.

16 Tetapi awraig jang datang menjarang dija, ija akan berbowat túrut bárag karidá anja, dan sa- awraig pawn tjáda akan berdirij akan berdirij dalam ténah jang pe- remej itu, dan peghablian akan ada dalam tahananja.

17 Maka ija akan tudjikan mu- kanya, kahendaknja datang mem- bawá lajkar faganap karadjá anja, dan babarapa motsilehat fertanja, dan melakókan itu, kárana ija akan memberij padanja lawátu anakh dára deri antára segala pa- rampuwan, akan meruflak adanja, maka tjadakkan ija tatap, dan tjá- dakan ija djádi baginja.

18 Komedijen ija akan pálingkan mukanja kapada púlrag, dan me'ambil banyakh p: tetapi la awraig pagluma akan menahánj katjéla- anja deri pada dirinja, sopéja ija me'ombalikan katjéla anja kapadánja.

19 Maka ija akan pálingkan mu- kanja kapada segala kawtu ténah- nja, maka ija akan berfontoh, dan rontoh, dan tjáda kadápatan légi.

20 Maka pada tachánja akan ber- dirij la awraig, jang stroh melintas la awraig pertanda jang tágej upelij akan kamulijá an karadjá an, tetapi pada bárag hárij ija akan depi- tjahkan, hanja búkan awleh ka- amarahan, dan búkan awleh pa- páran.

21 Komedijen pada tachánja akan berdirij la awraig hána, hanja tjá- da awraig akan memberij padanja djalélet karadjá an: tetapi ija akan datang dijam p, dan merabút kara- djá an awleh búdjokh p an.

22 Maka segala lárgan me'am- puhan itu akan de'ampokkan deri hadápan mukanja, dan segala itu

akan depijakkan, behkan légi pag- lima jang ampúnja perdjandj an itu.

23 Maka komedijen deri pada per- tamahan degan dija itu, ija akan me'adakan bóhog, dan múdikh, dan me'araskan dirinja degan chalkhah jang sedikit bilagnja.

24 Lagipawn ija akan datang dijam p máfokh segala tempat na- gára jang gúmokh p itu, maka ija akan berbowat bárag jang bápa p nja, dan nejneth p nja bulom penah berbowat: rampalan, dan rabitan, dan harta ija akan meghambur- kan antára marika itu: maka ija akan bermakar babarapa makaraja atas segala kibuw, itu pawn akan bárag mála djuga.

25 Sjahdán ija akan mendjagakan khowatnja, dan hatinja láwan Rá- dja salátan, membawá balatantaré besar: maka Rádja salátan akan bertjampor dirinja pada paparan, membawá balatantaré besar dan ka- ras terlalu amat: tetapi tjáda ija akan tatap, kárana marika itu akan bermakar babarapa makar atasnja.

26 Maka awraig jang mákan ija- pan perfantapanja, itu akan memi- tjah dija, dan balatantaránja akan me'ampoh, dan banyakh awraig akan rontoh tertjútjokh.

27 Maka dalam hati Rádja kadu- wánja itu máwu berbowat djáhat, dan marika itu akan berkata dusta, fedag dódoknja di atas lawátu lof- rah, maka tjáda itu akan ber- outog, kárana légi itu akan ber- kaputulan pada waktu jang tertantu.

28 Maka ija akan púlrag kadalam tahananja bawá harta banyakh, dan hatinja akan meláwan perdjandj an khudus itu, sjahdán ija akan ber- lakókan nafsunja, lalu púlrag ka- dalam tahananja.

29 Pada waktu jang tertantu ija akan púlrag, lalu datang menja- rrag salátan, hanja búkan djádi itu seperti pada kali jang pertéma, dan jang komedijen.

30 Kárana babarapa kapal deri pada Kitim akan datang melaggar padanja, tagal itu ija akan pa- padanja, maka ija akan púlrag, dan ngaran atas perdjandj an khudus itu, lalu berlakókan nafsunja: ká- rana tatála ija púlrag, ija pawn akan ber'indah kapada segala aw- rrag jang me'inggalkan perdjandj an khudus itu.

31 Maka babarapa lárgan akan berdirij deri padanja itu, dan ija akan me'edjiskan makhdís dan kaw- ta itu, dan ija akan melalókan perlobháhan jang santujála, dan me'adakan lawátu makruhat jang berbinála.

32 Maka segala awraig jang ber- bowat fustikh menjalahij perdjand- dj an itu, ija akan djadikh ber- nifakh awleh bágej p pembudjokan: tetapi khaawm itu jang me'enal ilahnja awraig itu akan targkap, dan berlakókan nafsunja.

33 Maka segala Pandita khaawm aku akan me'adjar banyakh aw- rrag, dan marika itu akan rontoh terbúnoh awleh keña pedag, dan awleh keña ujála, awleh tertáwan, dan awleh terampas babarapa hárij lamánja.

34 Adapawn apabla marika itu akan rontoh, maka ija akan de- tilog awleh tulógan kitjil; tetapi banyakh awraig akan berhubog datang kapada marika itu, awleh bágej p pembudjokan.

35 Maka fategah deri pada segala Pandita itu akan rontoh, akan haldij dija, dan akan perelihkan, dan akan memúthikan, sampej ka- pada mála jang berhinggá, kárana légi itu akan djádi pada waktu jang tertantu.

36 Maka Rádja itu akan ber- bowat túrut bárag karidá anja, dan ija akan me'inggikan, dan membelarkan dirinja ka atas saka- lijen ilah, dan me'atakan baba- rapa perkára jang tjápar atas ilah segala Alihat: maka ija akan ber-

'ontong, fahigga patuslah ggaran, kárana 'itu inéh terpajuw, 'itu dijaga 'akan djádi.

37 Sjahdán tíjádá 'ija 'akaw ber-'indah pada 'llah bápa p nja, 'ataw pada lawba segala parampuwan, légi tíjádá 'ija 'akan ber-'indah pada bárag 'llah: hánya 'ija 'akan men-'befarkan dirinja ka 'atas samista la-'kaljen.

38 Máká 'ija 'akan megrhormátij 'llah Mazuzím di 'atas tachtánja, jaznij sawátu 'llah jang bápa p nja sudah tíjádá kenál dija, 'itu 'ija 'akan megrhormátij deggan perfontbal deri pada 'amas, dán deri pada pejrakht, dán deri pada permáta jang 'indah p, dán deri pada bárag p jang ter-'tjita.

39 Máká 'ija 'akan balandjákan 'itu kapada kúbuw p jang 'amat to-'goh, baferata 'llah halát; bárag sijápa jang dekenalnja 'ija 'akan per-'bányak hormatan, dán 'ija 'akan berij marika 'itu depertuwan 'atas bányak 'awrag, dán 'ija 'akan membahéjij tánah kárana derham.

40 Máká pada mála jang berhing-'ga Rádja lálátan 'akan bertarkokht p deggan dija; dán Rádja 'awtára 'akan menjarag dija seperti ribut, deggan pedáti p, dán deggan 'aw-'rag berkúda, dán deggan bányak kapal: máka 'ija 'akan máfokht ka-'dalam segala tánah, dán megr'an-'poh, lálu melampoh dija.

41 Máká 'ija 'akan dátang máfokht tánah jang perenéj, dán bányakh negevij 'akan derobokhan: tetápi marika 'ini 'akan liput deri pada táganja, 'Edawm, dán Maw'áb, dán segala hún p an benij Szamawn.

42 Máká 'ija 'akan meñandjarg-'kan táganja kapada segala tánah: légi tánah Mitsir 'itu tíjádá djádi kalupútan.

43 Máká 'ija 'akan depertuwan 'atas segala benda jang terbáni deri pada 'amas dán pejrakht, dán 'atas sakalijen bárag p jang tertjita di-'Mitsir: máka 'awrag Lubij dán

Tuwanku, 'apatah sákhíbet segala perkára 'ini? 9 Máká berlabdálah 'ija; njalah, hej Danijejl, kárana segala perka-'tá'an 'ini sudah tertútop dán ter-'materij, sampej kapada mála jang berhigga.

10 Bányakh 'awrag 'akan depe-'reslhan, dán depéttikan, dán de-'perhaláfij: tetápi 'awrag fálíth 'akan berbowat fustúkh, dán bárag sa 'aw-'rag deri pada segala 'awrag fákh tíjádá 'akan megr'arti 'itu, tetápi 'awrag jang berzakhtal 'akan megr-'arti 'itu.

11 Máká deri pada mála, taktála perfontbáhan jang samtjálá 'akan de-'lálíkan, dán makrúthat jang berbi-'nála 'akan de'adakan, 'ada sarbu duwa rákus dán sambílan púloh hárij.

12 Berbahagija 'awrag 'itu jang meñantij, dán sampej kapada sarbu tíga rákus dán tíga púloh líma hárij.

13 'Adapawn 'akan 'agkaw, per-'gliah 'awlehmú kapada 'adjalnu, kárana 'agkaw 'akan berbenéj, dán 'agkaw 'akan bangkit berpusaka khif-'arti 'itu: máka katálah 'aku; já

5 Sabernmála 'aku 'ini Danijejl mefíhatlah, máka bahuwa fahigga gohna duwa 'awrag lájin 'adálah berdrjij: sa 'awrag difabelah stni deri pada tepij stugej, dán sa 'aw-'rag difabelah sána deri pada tepij stugej 'itu.

6 Máká berkatálah 'ija pada lákip 'itu jang berpákej kájin katán, jang 'adálah berdrjij di 'atas 'ajer stugej 'itu: barapa láma lági kaludáhan segala sadjábij 'ini?

7 Máká 'aku degarlah lákip 'itu jang berpákej kájin katán, jang 'adálah berdrjij di 'atas 'ajer stugej 'itu, máka 'ija megr'angkatlah tárgan-'nja kánan dán táganja kirij 'arah kalágit, dán sompalílah deñi Tu-'han jang hítop pada láláma p nja, bahuwa, komedijén deri pada la-'wátu mála jang tertantu, duwa mála jang tertantu, dán sapárawnja, dán taktála 'ija 'akan hábis pitah-'kan tárgan khawm khudus 'itu, sa-'mowa perkára 'ini 'akan deganápij.

8 Sorgohpawm 'aka 'ini degar-'lah, hánya tíjádalah 'aku 'ini megr-'arti 'itu: máka katálah 'aku; já

N A B I J H A W S J E J A S

FATSAL JANG PERTAMA.

1 E Ermán Huwa, jang sudah dá-'tag kapada Hawsejiaz, 'ánakh kárana tánah 'itu berkandak p an djáwoh deri pada túrut Huwa. 3 'Arkjen máka pergílah 'ija, lálu 'ambillah Djawmer 'ánakh pa-'rampuwan Diblájim: máka param-'puwan 'itu megr'andogílah, lálu ber'ánakhlah padánja sa 'awrag 'ánakh láki p. 4 Máká bafermánlah Huwa ka-

sejaz; pergílah, 'ambillah bagímu sa 'awrag parampuwan perkandá-'kan, dán 'ánakh p perkandákan: kárana tánah 'itu berkandak p an djáwoh deri pada túrut Huwa. 3 'Arkjen máka pergílah 'ija, lálu 'ambillah Djawmer 'ánakh pa-'rampuwan Diblájim: máka param-'puwan 'itu megr'andogílah, lálu ber'ánakhlah padánja sa 'awrag 'ánakh láki p. 4 Máká bafermánlah Huwa ka-